

# Mundo Argentino

Año VI. — Núm. 283



Esperanza Iris, primera tiple de la compañía de operetas vienesas del teatro Avenida

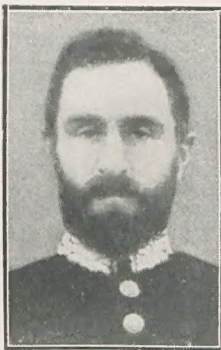
Fot. Florencio Bixio y Cía.



General sir John Maxwell, jefe de las tropas leales que sofocaron la rebelión organizada en Irlanda por la sociedad de los Sinn Féin



Condesa Markievicz, partidaria de los revolucionarios irlandeses, capturada en Dublín en los primeros días de la insurrección



Sir Roger Casement, que provocó la rebelión irlandesa



Ruinas de un edificio situado en la orilla meridional del Liffey, el cual fué utilizado por los revolucionarios irlandeses para oponer resistencia a las tropas gubernistas en Dublín



Soldado inglés manteniendo en posición invertida una de las banderas usadas por los revolucionarios en Dublín y que lleva la siguiente inscripción: "República de Irlanda"



Los primeros soldados rusos en Francia: soldados de los regimientos moscovitas del general Lovitsky, haciendo un alto durante el desfile realizado en Marsella el 21 de abril



El regimiento inglés denominado "Fusileros de Northumberland", descansando alegremente después de la batalla de Saint Eloi (Flandes)



El presidente de Estados Unidos, Woodrow Wilson, al salir del Congreso después de leer el mensaje relativo a la última nota dirigida a Alemania



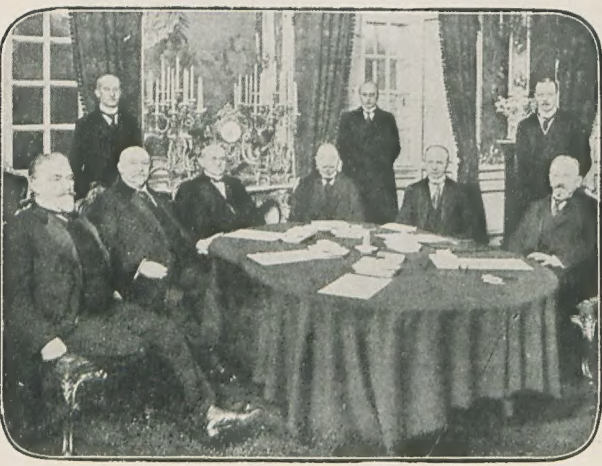
La reina Isabel de Bélgica, a la salida de un hospital militar, después de visitar a los heridos



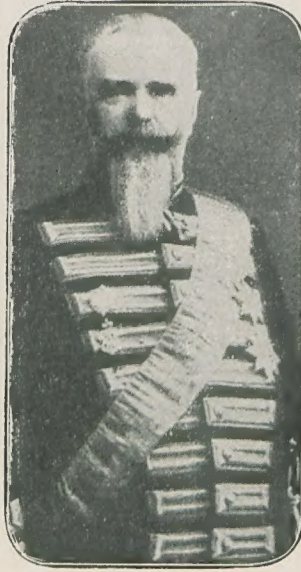
Difícil transporte de un herido italiano, en una elevada montaña del Trentino



Artilleros ingleses, acudiendo a sus puestos respectivos en las baterías de cañones antiaéreos para repeler el ataque de una aeronave enemiga que acaban de avistar



Conferencia de los países neutrales del norte de Europa: representantes de Noruega, Suecia y Dinamarca, reunidos en Copenhague para tratar las condiciones de la neutralidad de sus respectivos países



M. Schturmer, nuevo presidente del consejo de ministros de Rusia, en reemplazo de M. Khvostoff



Escena a bordo de uno de los submarinos alemanes que operan en el mar del Norte, durante la sobremesa de su dotación

# Mundo Argentino

Revista popular ilustrada. — La publicación de mayor tirada en América del Sur

Aparece los miércoles

Editado por Haynes y Cia.  
Calle Chacabuco, 685

Director: CONSTANCIO C. VIGIL



Precio del ejemplar al público en todo el país: 10 centavos.

Precio de la suscripción anual: \$ 5 m/n. en toda la república y \$ 3 oro en el extranjero.

Agente exclusivo para la venta en el Uruguay: Martín J. Vega, Zabala, 1494, Montevideo. — Esta Agencia recibe suscripciones anuales de toda la república a pesos 2.50 oro.

Agente exclusivo para el Paraguay: Rufino D. Recalde, Avenida Colón, 185, Asunción.  
Agente exclusivo para Chile y Bolivia: Mario Centore, Pasaje Alessandri, Bandera, 236, Santiago de Chile.  
Agente en San Paulo (Brasil): Antonio Anunziato, Rua Direita.

Los reporteros y fotógrafos de la capital se hallan munidos de una credencial en forma, la cual debe exhibirse en todos los casos. No se devuelve los originales, ni se mantiene correspondencia acerca de los recibidos.

AÑO VI, N.º 283. — Buenos Aires, junio 7, 1916

## LA SEMANA

Lo primero que asombra en el mensaje del doctor de la Plaza es la extensión, y lo segundo, que no dice nada nuevo. Es un mar de palabras, en el que—sin submarinos—naufragan, una tras otra, todas las esperanzas del primer magistrado. En este, sentido, es un documento estoico. Acápite por acápite, el señor presidente expone un anhelo y constata su defunción. Cuando no es la guerra, es la falta de confianza; cuando no es por escasez de tiempo, es por las dificultades del teatro; pero nada pudo hacerse de cuanto las circunstancias reclamaron, nada de cuanto impuso el patriotismo. El doctor de la Plaza se limita a relatar a sus conciudadanos lo que debió haberse realizado, con los motivos que, a su juicio, determinaron cada fracaso. Consuelo muy relativo, después de tantas promesas e ilusiones. En lo único que sale airoso el mandatario, es en los trances en que la mejor política era la expectativa. Entonces, únicamente, los hechos han correspondido a los deseos: el doctor de la Plaza pensaba que nada había que emprender; mantúvose en estricta pasividad, y no obstante, el país no se ha muerto. Es verdad que continúa sin industrias indispensables, con un presupuesto excesivo y a base de empréstitos, sin marina mercante, con un enorme porcentaje de desocupados, con el dinero apilado en los bancos y con muchas otras calamidades más; pero el señor presidente no lo niega, sino que lo ratifica y se lamenta de ello, mostrando bien a las claras que si estuviera en sus posibilidades esforzarse para servir mejor a la nación, no habría dudado de intentarlo...

El estilo del mensaje es característico. Bosteza en unos párrafos; se despereza lentamente en otros; a menudo se duerme, no pocas veces ronca. Es un estilo sincero: así es como gobierna el señor presidente. Hay un instante de ansiedad. Lo causan aquellas inacabables disquisiciones, sobre los viejos partidos, aquella lenta y sentenciosa repetición de todo lo que antes dijo y que es como si no lo hubiera dicho, pues nadie lo tuvo en cuenta... Esta parte se parece tanto a un sueño, que el lector aguarda con emoción el despertar, ya que así acaban los sueños. Pero, sin sacudida ni despabiladura, sobreviene la modorra de la gran guerra europea, que dura largo rato, con las visiones que presentan diariamente los periódicos, y que nunca desaparece del todo, adquiriendo, con su reaparición terrorífica a cada paso, aspectos de pesadilla. Se habla mucho de los excesos bucólicos y de las laboriosas digestiones del señor presidente. A fe que es el mensaje un fiel trasunto de tales inconveniencias.

Por fin termina el largo documento. El primer magistrado debe retirarse del Congreso: el primer magistrado nos gobernará y perorará desde el limbo de sus ochenta años y sus cuarenta millonarios; pero no es sonámbulo; despierta, respira ampliamente, estira las extremidades... Es en estos minutos de lucidez que pronunció aquellas palabras que imputaron al auditorio, y que todos rememoran excelentes. Fué lo mejor del mensaje, sin duda. "Bajo los auspicios del centenario de nuestra independencia... recordando la fecha para nosotros sagrada, en la que el pueblo argentino asumió su personalidad entre las

naciones... declaro abierto el quincuagésimoquinto período de vuestras sesiones ordinarias."

De manera que si el doctor de la Plaza no le dió al pueblo un mensaje vigoroso, conciso y decisivo, reflejo de una acción viva, previsor y enérgica, supo concluirlo bien, y con aplausos.

Es esta la enseñanza que nos queda. No esperemos del doctor de la Plaza un buen gobierno; mas sí, que felizmente terminará.

## En la comisión municipal

El comisionado señor Martínez Castro ha hecho sensacionales revelaciones respecto a la concentración de la venta de aves, huevos y pescado.

El señor Martínez Castro ha comprobado que en esto, como en casi todas las cosas oficiales, y muy especialmente en las que se relacionan con la salud pública, todo se vuelve ordenanzas, reglamentaciones, gastos, formalismos, expedientes y "místicas celestiales", pues "la sofisticación es impúdica e ilimitada", y a menudo son simples porteros y peones los que se encargan de fiscalizar los artículos de consumo. Agregó el comisionado que lo que se ha hecho con el mercado Bullrich es perjudicar a los vendedores de los otros mercados, en forma ilegal.

## Horrores de la miseria

Después de tres meses de completa miseria, una pobre mujer, madre de cinco criaturas, ha sido recogida por la policía, con un agudo ataque de enajenación mental.

La infeliz madre vivía de la mendicidad, y a duras penas recogía lo indispensable para alimentar a sus hijos, mientras ella dormía en el suelo y pasaba sin comer la mayor parte de los días.

De estos casos—bastante frecuentes, por desgracia—nada dijo en su mensaje el doctor de la Plaza; nada dicen tampoco las memorias de las numerosas sociedades de beneficencia.

## Bibliotecas populares

En las cajas de la Compañía General de Fósforos, el ministerio de instrucción pública aparece suscribiendo la siguiente frase: "La Biblioteca Popular continúa e intensifica la obra de la escuela".

Así debería ser, en efecto; pero resulta que las bibliotecas permanecen cerradas los domingos y días feriados, precisamente cuando podrían concurrir a ellas los que más las necesitan.

## Para el Centenario

Los detenidos en las prisiones nacionales esperan que un gran acto de clemencia del primer magistrado les alivie la pena, en ocasión del fausto acontecimiento de la independencia.

La verdad es que, sin perjuicio para nadie, podría el señor presidente ejercitar su derecho de gracia disminuyendo así los gastos del tesoro y mejorando un tanto las pésimas condiciones de los establecimientos penales de la república.

## El sufragio femenino en el Canadá

Ha sido aprobado "por unanimidad" en la legislatura de Manitoba, rica provincia occidental del Canadá, un proyecto de ley por el cual se otorga a las mujeres el derecho de sufragio.

La nueva ley es muy amplia. Se establece que las mujeres pueden ser elegidas miembros de la legislatura, pudiendo también votar en las elecciones nacionales.

## Una idea original

En las naciones vecinas ha sido comentada con asombro esa original idea del ministerio de instrucción pública de crear cátedras de dactilografía, vale decir, cátedras para lo que gratuitamente se enseña en todas las casas donde se vende máquinas de escribir.

Es, en verdad, estupenda la ocurrencia. ¡Cátedras para enseñar a escribir a máquina! Mientras tanto, muchos millares de niños en edad escolar no reciben instrucción porque no hay dinero para costearla...

## La otra guerra

Según las últimas estadísticas, las industrias causan anualmente en América del Norte la muerte de 35.000 obreros y ocasionan heridas a más de un millón y medio.

## LA GENTE CHIC FUMA Reina Victoria

Son elaborados solamente del mejor y más aromático tabaco habano; envueltos en papel puro de arroz. Poseen un sabor y fragancia inimitables y son invariablemente la misma incomparable calidad.

ENRIQUE MARTINEZ

BUENOS AIRES

He aquí una cruenta guerra para cuyas víctimas no hay cruces ni medallas.

Ella debiera preocupar algo más a los estadistas de todas las naciones, ya que el capitalismo logra casi siempre evitar esta enorme pérdida de vida en sus balances. Si a esto agregamos la miseria fisiológica, los vicios y las degeneraciones que el industrialismo fatalmente origina en la masa obrera, ¿a qué quedan reducidas las ventajas de ese género de progreso?

## Los negocios de Juan Pueblo

Los soldados debían estrenar en ocasión de la fiesta patria unos nuevos cascos; pero no fueron estrenados... porque no sirven. Han sido confeccionados de tal manera que muchos de ellos se han roto o partido antes de llegar a manos de la tropa. En lugar de haberlos confeccionado con cuero de potrero en su parte principal, lo han sido con otro artículo de inferior calidad y considerablemente menos resistente.

## En Santa Fe

El personal de policía y del cuerpo de bomberos de Rosario se quejan de que no cobran el sueldo hace tres meses. Peor está el magisterio, el cual, con monumento y todo, hace cuatro meses que no cobra sus haberes. Desean, pues, los agentes y bomberos que no les dediquen un monumento, que sin él, quizás no pasen de los noventa días de purgatorio.

## En una prisión de menores

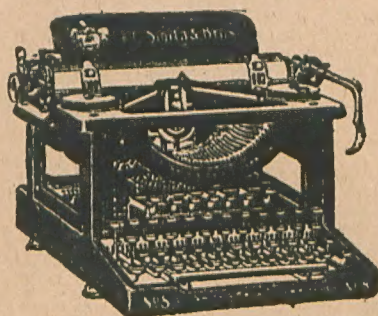
Se nos pide que llamemos la atención de las autoridades sobre los castigos que reciben los menores de la prisión de la calle Güemes. Se nos asegura que allí se aplican métodos de corrección muy poco humanos, como plantones y bofetadas. Bastante castigo tienen esos menores con que la nación carezca de los medios científicos para conseguir su regeneración.

## ¡Huevos de la India!

Quienes han hecho posible que unos cuantos privilegiados acaparen el suelo; quienes han liberado de impuestos al monopolio de la tierra y cargado de multas al hombre laborioso; quienes han forzado a las familias humildes a hacinarse en los inmundos conventillos, deberían explicar una anomalía tan estúpida como esta:

En los últimos días han entrado en la aduana de esta capital grandes cantidades de huevos que proceden de... la India y que forman un total alrededor de un millón y medio. Como se ve, no obstante la enorme distancia y los derechos aduaneros con que están gravados, todavía resulta un negocio lucrativo la importación de huevos de dicha procedencia.

Huevos, verduras, fruta, de todo se importa a este dilatado país de feracísima tierra y de hombres desocupados... Tampoco de esto habla el señor presidente en su mensaje.



La "SMITH SILENCIOSA"

"YO NUNCA SABÍA  
QUE SE PODÍA  
HACER!"

ESTA exclamación se oye a menudo después que nuestro representante ha demostrado a un mecanógrafo como hacer algo que desea en la  
**Máquina de escribir L. C. SMITH & BROS**

En esta máquina hay muchas cosas que mejoran la calidad y aumentan el resultado del trabajo del operador. Venga hoy y permita que le demostremos el nuevo modelo silencioso N.º 8, la máquina de escribir más perfecta que jamás ha sido fabricada. Si no puede visitarnos, se la mandaremos a Vd. en calidad de prueba, a cualquier punto de la ciudad, sin obligación por parte suya de comprarla.

Buenos Aires  
204 a 207  
Calle San Martín

**Pratt & Cia**

Rosario  
Córdoba  
Ensenada

## Juan Pueblo pide:

La equiparación de los estudios del profesorado normal nacional con los del Colegio Nacional, aprobándose las materias rendidas y obligando a dar las que no figuren en los programas de las escuelas normales nacionales.

José Casas.

Gravar con impuestos aduaneros la introducción de carbón, a fin de favorecer la explotación de bosques, para combustible.—Que todo empleo público, cuyo sueldo anual exceda de pesos 10.000, no goce de jubilación.—Que se quiten los impuestos a la introducción de azúcar.

Atilio.

Que la intendencia rebaje en un 10 por ciento todos los impuestos municipales.—Que se suprima el 6.º grado de las escuelas nacionales.

Federico Cardinali.

Que el Congreso inicie la reforma de la Constitución en su artículo 2.º, pues el Estado no debe sostener ningún culto.

R. Gómez.

Que en Rosario se reglamente el cierre de los almacenes a las 7 p. m., o sea a la hora en que cierran las demás casas de comercio.—Que se haga respetar la ley de descanso dominical.

Federico Meyer.

Que en la tarde, la Compañía Lacroze aumente en la sección Saavedra-Olivos, el número de tranvías, pues a esas horas la aglomeración de pasajeros es tanta que a veces es necesario hacer el trayecto en la plataforma o de pie en el interior de los coches.

Psiquis.

## Juan Pueblo pregunta:

¿Por qué el gobierno, en vista de la crisis, no suprime gastos de etiqueta y fija como sueldo máximo, en el presupuesto, la cantidad de 800 pesos?

J. M. Deza.

¿Por qué los grandes capitalistas del país no fundan sindicatos para establecer industrias fabriles donde podrían trabajar miles de obreros, habiendo aquí las materias primas?

V. R. de A.

¿Por qué no se da un carácter más alegre a las salas de los hospitales a fin de que los enfermos que allí se asisten se sientan impresionados por un ambiente menos triste?

J. B.

¿Por qué en el teatro Colón, que es municipal, no se dan funciones gratis a fin de fomentar el sentimiento artístico entre las personas no pudientes?

J. Traub.

¿No sería bueno que los cinematógrafos exhibieran cintas de asuntos amenos e instructivos en vez de películas policiales, que suelen ser perniciosas? ¿Había tantos motivos agradables y nobles para exponer y divertir o enseñar al espectador?

A. R.

El gobierno sustenta un dineral en festejos patrios. ¿No podría emplearse la mitad de ese dinero, en obras públicas, por ejemplo, en el nuevo edificio del correo, actualmente suspendido? Hay gran número de trabajadores desocupados y de ese modo habría tarea para muchos.

J. Pueblo.

## Juan Pueblo propone:

Que los cines exhiban las películas por metros y no por partes; por metros no se interrumpe la vista sino en casos imprevistos, y por el sistema de partes, todo es anunciar éstas, con minutos de espera y apagar y encender las luces.

R. M.

El abaratamiento del precio de la harina.

Rafael Sorin.

La construcción de un camino carretero desde Acheral hasta Tari del Valle y su prolongación hasta Amaicha, facilitándose así el intercambio con Santa María, Catamarca y otros pueblos.

José M. Alvarez.

El engrandecimiento de la marina mercante.

Bote Cauva.

Que los diputados nacionales cedan sus sillas a las sociedades de beneficencia.

Jullán Arraga.

El aumento de sueldo a los comisarios de la provincia de Santa Fe.

Caburé.

Que todas las compañías y sociedades de seguros sean del Estado.

Alberto M. Vaccaro.

La creación de mil escuelas, la enseñanza laica gratuita y obligatoria y la intensificación de toda industria beneficiosa al comercio, al pueblo y a todos en general.

Espartaco.

Que se cambie el sistema monetario papel por el de oro.

Reformista.

Al pueblo, la concurrencia absoluta a las conferencias sobre el impuesto Unico.

Alma rebelde.

Que se autorice a la oficina de correos de Jujuy para la recepción directa y entrega a los destinatarios de las encomiendas postales inter-

Que se ayude a las familias pobres que habitan en los malisanos conventillos, sacándolos de esos lugares antihigiénicos. En un país rico como el nuestro se puede en este caso proteger a sus habitantes pobres construyendo casas para alquilar a precios reducidos.

D'Orbigny.

Más higiene en los coches de segunda clase del F. C. C. A.

Américo R.

Al Consejo Nacional de Educación, que, como un homenaje al centenario de la independencia, sean ascendidos los maestros que cuentan con 10 años de servicios en el magisterio, quienes no lo fueron el año pasado por no tener el tiempo reglamentario.

X. X.

Que se ponga en vigencia la antigua disposición por la cual no se permite tener plantas en los balcones, pues los transeúntes se ven expuestos continuamente a ser rociados con agua y tierra.

Gracianita.

Un poco más de luz en el trayecto desde la plaza de Mayo al puerto.

Un viajero.

La terminación del tapial de los depósitos de aguas corrientes, en Santa Fe.

Un albañil.

Que no se vendan en los almacenes bebidas alcohólicas.

Meditabundo.

¿Por qué, siendo una medida tan humana, no se llevó a cabo el proyecto de reglamentación del trabajo de las mujeres, presentado al congreso por el diputado Enrique Dickman?

Pablo Chiariglione.

¿Por qué no se funda en cada partido o departamento de provincia, un asilo para ancianos e inhábiles?

B. S. Gadea.

¿Por qué no se activan más los asuntos de los procesados, en la cárcel de Tucumán?

Bona Fide.

¿No se puede evitar el que se formen corrillos de gente, desocupada en las bocacalles de más tránsito, que interrumpen la circulación?

Pascual del Campo.

¿Por qué no se amplían los medios de seguridad en las cárceles de los territorios nacionales?

Chenopodium.

¿Analizan los inspectores municipales la leche que expenden en bars y cafés? ¿Por qué en muchos hay... que probarla?

Sanromán.

¿Cuál es la causa por la que, invariablemente, pinta de rosado la casa de gobierno?

Juan Folch.

¿No es antihigiénico el permitir que se sacudan en las veredas y en los balcones las alfombras? Es un espectáculo que se contempla todas las mañanas en Buenos Aires.

Miguel Carrasco.

nacionales, pues resulta contraproducente, con las consiguientes molestias, que para recibir una encomienda internacional haya que trasladarse a Rosario o autorizar en este punto a una persona que se encargue del despacho.

G. Lozano.

La terminación del dique núm. 2, en Santa Fe.

Un desocupado.

Una propaganda activa a fin de extirpar la costumbre casi siempre funesta de usar braseros encendidos, a carbón, en las habitaciones cerradas.

José Maffezini.

Que los gobiernos de toda la república hagan imprimir libros, que expliquen las terribles consecuencias del alcoholismo. Que dichos libros sean entregados gratuitamente a los alumnos de las escuelas.

Ambrosio Gorri.

El establecimiento en la ciudad de fuentes y w. c., para que el público se evite el tener que entrar en almacenes y demás casas de negocio, solicitando favor.

Zacarías de Junn.

Que la municipalidad sea electiva por sufragio universal. No es lógico que un ciudadano que tenga el derecho de elegir diputados, senadores y electores de presidente y vice de la nación, no esté capacitado para elegir los miembros de la comuna que deban regir sus destinos.

Alberto Ferrari.

Un castigo severo para los infractores a la ley de caza, que destruyen muchos pájaros benéficos a la agricultura.

Radamés.

Que en la plantación de árboles en parques y caminos, se dé preferencia a los que proporcionen mayor rendimiento en maderas, frutos, etcétera. Siempre sería un buen ingreso para la municipalidad.

Juan Robles.

NOTA.—En los sobres para la correspondencia para esta sección, escribir: "Sección Juan Pueblo". Las colaboraciones deben ser muy concisas.

## Emigración vacuna

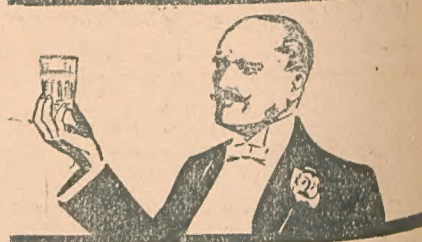
La Sociedad Rural Argentina, previo informe de su comisión de fomento de la industria lechera, acaba de dirigir una nota al gobierno de la provincia de Buenos Aires, pidiéndole que haga suya la ley últimamente sancionada por el gobierno de Córdoba, o que se libere del pago del impuesto agropecuario a los campos o fracciones destinados al pastoreo de vacas de ordeño, por un número determinado de años, y que se exima a los carros para el transporte de leche, de todo impuesto municipal de rodados, etc. La Sociedad Rural asegura que este será el medio de evitar un probable éxodo de tanberos instalados en la provincia, que, indudablemente, trasladarán sus tambos a Córdoba, por las facilidades que acuerda el gobierno de esta provincia.

Tan autorizada opinión demuestra hasta qué esferas va penetrando la moderna idea de que las industrias y demás esfuerzos productores y beneficiosos para el país no son objetos apropiados de gravámenes fiscales.

Es un camino que conduce derecho al impuesto Unico sobre el valor de la tierra libre de mejoras.

## Un grano de café

Un grano de café sin tostar contiene: agua, azúcar, grasa, goma, cafeína, aceite, substancia leñosa y minerales. Los cuatro elementos primeramente nombrados sirven para amenguar los efectos tóxicos de la cafeína.



# WHISKY DEWAR

UNICOS IMPORTADORES: J.F. MACADAN & C. 226 BALCARTE ST.

Si quiere fumar un cigarro que arde bien hasta el fin sin ser amargo fume el

## Dannemann

Precio desde 15 hasta 50 Cts

Importadores: VAN HULSTEYN VOOGD & Co. Calle Santiago del Estero 131—B. A.

# \$ 6.000. GRATIS

## UN CONCURSO PARA TODO EL MUNDO DEL ACEITE "FRANCES"



### ¿Cuántos círculos hay en este dibujo?

Para facilitar la solución, pida a su almacenero una copia ampliada de este dibujo, o directamente a los señores J. Ardanza y Cía., 1535, San José, 1545. Escriba en un papel el número de círculos que hay en el dibujo adjunto. Escriba su nombre y dirección; y acompañe la solución con una chapita dorada en forma de sello, de las que hay en todos los envases del ACEITE "FRANCES"—sin lo cual no será tomada en cuenta—y remítalo todo a CONCURSO ACEITE "FRANCES", a/c. "Caras y Caretas", 151, Chacabuco—Buenos Aires.

Cada persona puede enviar las cantidades de soluciones que desee, siempre que cumpla con las condiciones expresadas y agregue una de las chapitas doradas a cada solución.

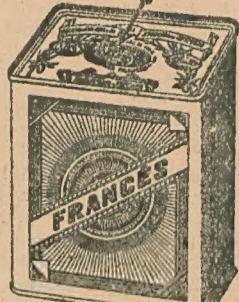
Los señores J. ARDANZA y Cía., introductores del mejor aceite conocido, ofrecen los siguientes premios a quienes envíen la solución.

|                                             |                  |
|---------------------------------------------|------------------|
| 1 Gran premio de . . . . .                  | \$ 1.000.—       |
| 1 Segundo premio de . . . . .               | 500.—            |
| 2 Terceros premios de \$ 250.— c/u. . . . . | 500.—            |
| 5 Premios de . . . . .                      | 100.— " " 500.—  |
| 10 Premios de . . . . .                     | 50.— " " 500.—   |
| 100 Premios de . . . . .                    | 10.— " " 1.000.— |
| 200 Premios de . . . . .                    | 5.— " " 1.000.—  |
|                                             | \$ 5.000.—       |

y a las personas que remitan la mayor cantidad de soluciones, sean o no correctas.

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1 Premio de . . . . .   | \$ 250.—           |
| 2 Premios de . . . . .  | 100.— c/u. " 200.— |
| 4 Premios de . . . . .  | 50.— " " 200.—     |
| 14 Premios de . . . . . | 25.— " " 350.—     |
|                         | \$ 1.000.—         |

340 Premios \$ 6.000.—



Facsimil de la chapita dorada que va colocada sobre la tapa.

El primer premio será adjudicado a la persona que indique el número exacto de círculos o a las que más se acerquen. Los demás premios se adjudicarán por su orden. En caso de empate, los premios se dividirán. Este concurso queda abierto el 9 de marzo de 1916, cerrando indefectiblemente el día 16 de septiembre de 1916, a las 6 p. m., después de cuyo día y hora no se admitirán las soluciones.

IMPORTADORES:

## J. ARDANZA & Cía.

1535, SAN JOSÉ, 1545 — Buenos Aires  
Sucursal: 885, RIOJA, 887 — ROSARIO

## IDEAS Y DEFINICIONES

### Sugestión

La autoridad o competencia que, sin mayores pruebas, reconocemos en un individuo, está casi siempre en razón directa de la convicción o firmeza con que nos ha expuesto sus opiniones. Es decir que, por regla general, una persona nos convence en la misma medida en que ella está convencida.

### Cristo y el cristianismo

No es lo mismo combatir a Cristo que combatir al cristianismo, como lo suponen o pretenden hacerlo creer los señores fanáticos que militan en esa secta. Es todo lo contrario, pues por el hecho de aceptar y comprender una persona las enseñanzas de Cristo, se siente naturalmente obligado a rechazar y combatir a los que por ignorancia o por conveniencia mistifican y explotan esas enseñanzas, que es precisamente lo que en la actualidad hace el cristianismo.

### Base del orgullo

Cuando un hombre fuerte es al mismo tiempo orgulloso, no se debe tanto a que sabe lo que puede, como a que ignora lo que no puede; no tanto a que conoce lo que le es inferior, como a que desconoce lo que está por encima de él.

### Anomalía

Se supone o acepta, con razón, que los hombres de verdadero genio tengan capacidad para comprenderlo e intuirlo todo, pero es muy curioso que la mayor parte no la tengan para darse cuenta de la distancia que media entre ellos y el vulgo,—salvo que sea para despreciarlo.—y que se muestren, por esto mismo, llenos de una intolerancia que mucho se parece a la de los ignorantes.

### Confusión

A muchos les parece que volver a la Naturaleza significa un retroceso a la barbarie, porque no consideran que una cosa es el estar "todavía" en la Naturaleza,—como en el caso de los animales y de los salvajes,—y otra muy distinta y opuesta el entrar nuevamente en ella "a través" de la civilización.

### El camino de la evolución

Cuando se duda de que el hombre y la humanidad entera, por lo tanto, avanzan siempre hacia un estado más perfecto, se debe a que no consideramos que siendo la marcha "lentísima"—sobre todo si la comparamos con nuestros deseos de llegar—tiene que darnos necesariamente la sensación de una inmovilidad casi completa. El camino de la evolución humana, además, siendo—como todo movimiento en el Universo—circular, sinuoso, o mejor todavía "laberíntico",—aunque acercándose cada vez más a la puerta de salida de la barbarie, muestra de trecho en trecho pequeñas vueltas hacia atrás, las que, además de ser transitorias, tienen probablemente por objeto el recoger la raza,—a veces por medio del extremo dolor—algún rasgo o cualidad necesarios, olvidados por negligencia a lo largo del camino.

### Arte y desinterés

Puede afirmarse que sin desinterés no hay obra grande posible. Tan es así, que aun tratándose de artistas interesados y de obras de lucro, estas últimas resultarán tanto mejores, cuanto más completamente se hayan olvidado sus autores, mientras las ejecutaban, que debían cobrar por ellas.

### Lo difícil

Ser epositor—en una situación política cualquiera—es fácil; tanto casi como lo es el ser situacionista. Lo difícil es ser independiente, mantenerse estrictamente en los límites de la imparcialidad; permanecer a la misma distancia de las inclinaciones o preferencias propias y de las ajenas, de las sugerencias de los de arriba y las de los de abajo, porque la menor desviación de esta estrecha línea de conducta nos hace deslizar insensiblemente como por dos planos inclinados, o hacia el servilismo, o hacia la intransigencia.

### Nadie niega a Dios

Habiendo en realidad Dios, su existencia debe ser evidente, y entonces es in-

evitable el deducir que los que dicen no creer en Él no gritan contra Dios, sino contra una falsa o deficiente exposición de la idea de Dios.

### Causa y efecto

Debemos, sin duda, desear que todos obren bien y que recoja y goce cada uno el fruto inevitable de sus buenas acciones. Pero ningún hombre razonable puede pedir ni desear la felicidad "anónima" para todos, sin excepción. Basta reflexionar un poco para comprender que esto llegará solo a la larga, y que pretender lo contrario sería introducir el desorden y el caos en el Cosmos moral—si es que puede decirse—hacer de la felicidad una cosa puramente casual, que si hoy está con nosotros "por que sí", mañana huirá de nosotros porque si también, significaría en una palabra querer anular la eterna e insobornable ley de causa y efecto, lo cual es, por supuesto, perfectamente absurdo por perfectamente imposible.

### Nos asustan las apariencias

Por lo general sólo nos preocupan las apariencias. Nos horrorizamos, por ejemplo, "cuando vemos" un acto de crueldad en nuestros hijos, o "cuando aparecen" en ellos los síntomas de una enfermedad cualquiera. No obstante, casi deberíamos alegrarnos cuando esto sucede, no por el hecho en sí, sino porque es indudable que estas cosas no dejaban de existir porque no las viéramos, y porque al hacerse perceptibles no han hecho otra cosa que salir a la superficie, lo cual constituye una feliz oportunidad para conocerlas y para curarlas.

Sin embargo, somos tan temerosos de las apariencias, que preferimos que sigan existiendo estas lacras físicas o morales, con tal de que se nos permita seguir ignorándolas.

### La muerte

La lógica, la observación de las leyes naturales, todos los datos que tenemos, en fin, nos inducen a pensar que, a despecho de nuestros temores, el morir no es, como suponemos, una cosa "del otro mundo".

### Así somos

Estamos siempre prontos a reconocer que los elogios que se tributan a los niños delante de sus padres se deben al deseo de halagar a estos últimos. Pero no podemos menos de hacer una excepción: aceptar esos elogios como justos, y sentirnos íntimamente halagados, cuando se trata de nuestros hijos.

### Queja injustificada

Es bien raro que los hombres de talento se quejen a cada paso de no ser comprendidos por el vulgo, cuando precisamente el no ser comprendidos es la consecuencia más natural de tener talento.

### ¿Es bueno el dolor?

Es bueno en cuanto nos enseña. Pero, viniendo todo dolor de la ignorancia, es relativamente malo, por cuanto prueba que aún no hemos aprendido.

### La mejor disculpa

¿Por qué buscar una disculpa a nuestras debilidades, si por más que busquemos no hemos de encontrar nunca otra mejor que nuestra debilidad misma?

L. VIGIL.

En el próximo número:

LOS CORDEROS HELADOS

por

HORACIO QUIROGA

### La inteligencia de los animales

La facultad de aprender por imitación se descubre en los monos casi en el mismo grado que en el hombre.

La mona antropoidea Mafuka, asilada en el jardín zoológico de Dresde, vió cómo se abría la cerradura de su jaula, y no sólo la abrió, sino que hurtó la llave y se la escondió debajo del brazo para volver a hacer uso de ella cuando la necesitase; después de observar al carpintero, agarró sus barrenas e hizo agujeros en la mesita que tenía para comer; en sus comidas no sólo llenaba su propia copa, sino, lo que es notabilísimo, de-

para de echar agua antes de que pudiera rebosar. La muerte de esta mona, ocurrió de un modo casi humano: cuando su amigo el director del jardín llegó a ella, lo abrazó, lo besó tres veces y, luego, echada en su cama y alargándole la mano, exhaló su último suspiro.

No puede menos de pensarse que seres dotados de tal sagacidad, tienen aptitud para aprender en su estado salvaje.

### Invento radiográfico

Se ha inventado en Estados Unidos un ingenioso aparato para determinar la procedencia de las corrientes radiográficas, el cual registra el origen de las señales en el momento en que se reciben. Su importancia para fines militares y navales es grande, pues tanto en mar como en tierra puede usarse para determinar la dirección de un buque que tenga aparato radiográfico. Hasta ahora la procedencia de los radiogramas no se había podido determinar si no se indicaba en ellos la longitud y la latitud de la estación o del lugar en que se hallaba el buque que los enviaba.

### El valor de las palabras

#### Estigma, señal

"Estigma", en latín "stigmata", se deriva del griego "stigma", originado del verbo "stizo", que expresa la idea de picar. Propiamente hablando, "estigma" significa "picadura".

"Señal" viene de "signo", "signus" en latín.

La diferencia entre ambas palabras es evidenciada.

La "señal" marca.

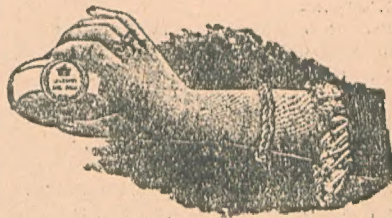
El "estigma" deshonra.

Una peca en la cara es una "señal".

El hierro candente de la esclavitud es un "estigma".

La "señal" es varia; el "estigma" es uno.

RIQUÍSIMO



JABON

JAZMIN

DEL PAIS

### Estorbar, impedir

"Estorba" lo que está de más, con lo cual conocerá el lector que son muchas las cosas que "estorban".

"Impide" lo que se opone a la realización de nuestros planes.

Para "estorbar" basta no hacer.

Para "impedir" es necesario obrar en contra.

Por consecuencia, el "estorbo" embarrasa; el "impedimento" dificulta.

## VESTIDOS PARA SEÑORAS

Celebramos en la actualidad una extraordinaria exhibición de Confecciones para Señoras, y aconsejamos a las damas que hacen de la elegancia un culto, visiten nuestro ANEXO.

12—VESTIDO FANTASIA confeccionado en terciopelo de colores, blusa formando chaqueta, completamente cerrada hasta el cuello, adornada con botones de acero. . . . \$ .40—



14—VESTIDO FANTASIA confeccionado en gabardina de color, blusa adornada con botones del mismo género y lazo de cinta faja de seda al cuello, pollera amplia con bolsillos, pe- 36—

13—VESTIDO FANTASIA, para señoras, confeccionado en rico terciopelo negro, blusa abrochada al costado con botones de seda, petito de tul y cuello de cinta de seda con lazo al costado; pollera con mucho vuelo, 48— pesos. . . .

Departamento de Confecciones para Señoras

GATH & CHAVES

ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

## CHARLA FEMENINA

La nota más simpática de nuestro cenenario la ha dado la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, tomando bajo sus auspicios las obras de los compositores argentinos.

Existen en nuestra patria muchas bellezas que desconoce la gran mayoría; hay aquí ponderables inteligencias que es necesario estimular; hay, en fin, grandes anhelos que permanecen en la sombra por falta de un apoyo moral.

El arte, en todas sus ramas, ha hecho verdaderos progresos entre sus cultores; pero son muchos los esfuerzos que junto a sus obras viven ignorados por no tener ese impulso que da la acción colectiva. El talento de este pueblo—hijo de las energías e inteligencias de todo el mundo, como país cosmopolita—se encamina hacia la meta de grandes éxitos. Los brillantes hay que buscarlos y pulirlos. Así, los artistas necesitan del apoyo, del aplauso justo, de la observación y la crítica para perfeccionar sus producciones. Es, sin duda, una tarea hermosa la de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres; ella permite que el pueblo conozca a sus hijos, que pueda vibrar, lleno de esperanzas, al escuchar la música que ha tenido por cuna esta patria de ideales, de trabajo y de redención.

Las señoras de la comisión han demostrado una vez más cuán acertadamente llevan a cabo su obra de bien y de solidaridad.

Sirva, pues, este acto, de estímulo a las damas—dignamente representadas por su presidenta, señora Carolina L. de Argerich—para perseverar en sus nobilísimos anhelos de cultura.

En ocasión de haberse inaugurado el hospital Vicente Fidel López, nueva obra de filantropía realizada con el concurso de la Sociedad de Beneficencia, he recordado las quejas que he oído a muchas personas sobre el proceder que se observa en algunos hospitales.

Son inconcebibles, dentro de la importancia moral y material de estas instituciones, los malos tratamientos, la severidad que se emplea con los enfermos, la indiferencia a sus padecimientos y el po-

co o ningún cuidado que se pone en la alimentación.

Debemos pensar que estos enfermos son acreedores a las mayores atenciones. El paciente necesita no sólo la inmediata actuación del clínico, sino también el cuidado que sigue a las operaciones. Su cuerpo, ya martirizado por el sufrimiento, debe ser atendido de manera que se le devuelvan las fuerzas en vez de amoniarlas.

Las quejas tienen un mismo matiz: todas son de pobres enfermos que esperaban encontrar en la bondad de sus semejantes el remedio más grande a sus males físicos y morales.

No son, por cierto, deficiencias del personal directivo, en lo que se refiere a su competencia, sino que él, habituado a actuar en el solo plano técnico, nunca se allega a los que sufren para conocer más íntimamente sus dolores y sus reclamaciones.

Es necesario también educar a los enfermeros; es indispensable que éstos conozcan y respeten la misión grande que están cumpliendo para no convertirse en meros verdugos.

Por eso nos felicitamos cuando vemos surgir uno de estos establecimientos al amparo de espíritus piadosos y gentiles. Ellos, llevados por sentimientos generosos, y más conocedores de los dolores humanos, atienden solícitamente la buena marcha del hospital, saben mejor todo lo que pasa en él, y ponen término a los abusos de los malos enfermeros. Comisiones inspectoras como las de los hospitales que están bajo la protección de la Sociedad de Beneficencia, deberían instituirse para todos los hospitales de la capital. Mujeres de corazón debieran visitar a los enfermos y atender sus quejas. Así, además de hacer obra realmente humanitaria, daríamos a nuestros hospitales su verdadero carácter de reformadores benéficos.

Visiten las damas de la Beneficencia todos los hospitales, y llenen esos albergues—demasiado fríos y tristes por lo que encierran tantas miserias—con el calor que irradia de tan santa misión.

Carmen S. de PANDOLFINI.

## Lluvia en el campo

Un tono, un tiempo, un ritmo, siempre una misma nota;  
es trabajo de riega y es arrullo de siesta,  
rondó, canon, scherzo, berceuse, nocturno y jota;  
es todo y nada; es música la lluvia, el mundo orquestado.

Ya está sobre las nubes la partitura presta,  
si una valsea gira, el "la" rápido brota,  
un rebuzno una escala de saxofón manifiesta  
y ese rayo lejano es una cuerda rota.

Ensaya el violoncello un trémolo en la frontera,  
los potros que ventean se relinchan son clarines,  
y en la hojarasca que hueye preludian los violines.

Después llega un momento de expectación tan honda  
que ni el viento respira ni la nube se mueve,  
y empuña la batuta el agua. Y canta. Y lucece...

PABLO DELLA COSTA (HIJO).

## Buenos Aires antigua

—Ya no es ella—me decía melancólico el anciano—  
con su Fuerte y su Cabildo, la romántica ciudad;  
ya ni sombra de ella queda... pasó el tiempo y de  
a los recios empujones sucumbió la antigüedad.

Ya no existe la Alameda con sus pinos corpulentos  
que el trotar de los caballos tantas veces conmovió;  
ni del Plata a las riberas llegan puros los lamentos  
del olaje que, a lo lejos, para siempre se extinguió.

¿Qué más queda—dijo triste—para el hombre,  
que el consuelo de morir, cuando es extraño?—Y sus lágrimas de  
abuelo corren solas, porque nadie sus pesares comprendió.

—Cuando todo está muy lejos... cuando todo se  
ha cambiado...  
¿qué más queda que la muerte!—balbuceó el viejo,  
lápeneado,  
y una tarde, solo y triste, del recuerdo se murió.

HERB FOUSSATS.

## Cuando el estío se va...

Si he pensado siempre en ti  
fue porque, en medio a mi mal,  
surpiste como un raudal  
de dulzuras para mí.

Mirar como el tuyo no  
encontré nunca, querida;  
y así, en tus ojos, mi vida  
encantada se quedó.

Hondas y puras reflejan  
toda la gloria del cielo  
y ponen como un consuelo  
donde su mirada dejan...

Romances de pesadumbre  
cuentan a los corazones  
y hacen brotar las canciones  
en sus detechos de lumbre.

Hoscas y bravíos son  
y en un infierno se truncan  
cuando los celos provocan  
tormentas del corazón...

Hay en ellas un profundo  
reposo de agua serena  
y copian toda la pena  
del estío moribundo.

cuando un oro suave y lento  
colora las muertas hojas  
y va dejando cenizas  
en las ventanas, el viento...

Guárdame siempre, querida,  
en ese divino encanto,  
hasta que rompa el quebranto  
este cristal de mi vida!

JUAN M. OLIVER (HIJO).

## Véspero

Cae sobre el reposo del otero  
el crepúsculo en llamas opalinas,  
y florece en la calma del alero  
una tristeza azul de golondrinas.

Un amarillo tinte de naranja  
tiene la luz sobre las cumbres solas,  
y exorna los jardines de mi granja  
la aristocracia de las amapolas.

Una melancolía de montañas  
recorta el horizonte. En las cabañas  
campesinas hay cantos de mujer.

Deshoja el sol sus últimos claveles  
en la serenidad de mis vergeles  
y huele a rosas el alardecer.

J. B. JARAMILLO MEZA.

## Ofrenda

Caritativas manos virginales  
tendidas para el bien hacia mi vida,  
caritativas manos que la herida  
pudiste resanar de cruentos males,

con mis frescas canciones matinales  
he querido cantar vuestra florida  
gracia amorosa en que el amor anida  
custodiado por dedos ideales.

Manos ungidas, fraternales, buenas,  
manos muy blancas, de piedad llenas,  
que aun sabéis mis dolores mitigar,

hacia vosotros van esta mañana  
en larga y silenciosa caravana  
estos mis besos que os quieren besar.

CARLOS E. KRUGER

## Atardecer de nieblas

Sobre el agua van cayendo  
las pobres hojas de oro,  
silenciosamente lentas,  
en esta tarde de niebla.

La palidez de la niebla  
lo está amortajando todo;  
los árboles, tristemente,  
en el parque están más solos.

Se difumina el paisaje...  
En el ambiente brumoso,  
apenas se ven caer  
las pobres hojas de oro.

La fría tarde se apaga  
sin apaciguarse, como  
en una lámpara antigua  
la luz de un mequino voto.

Silenciosamente lentas,  
sobre el estanque borroso,  
vna a vna están cayendo  
las pobres hojas de oro.

RAFAEL DE DIRCO.

## Madrigal

Era un cautivo beso enamorado  
de una mano de nieve que tenía  
la apariencia de un lirio desmayado  
y el palpitar de un ave en agonía.  
Y sucedió que un día,  
aquella mano suave  
de palidez de lirio,  
de languidez de lirio,  
de palpitar de ave,  
se acercó tanto a la prisión del beso...  
que ya no pudo más el pobre preso  
y se escapó. Mas, con voluble giro,  
luzó la mano hasta el confín lejano...  
y el beso, que volaba tras la mano,  
rompiendo el aire, se volvió suspiro.

LUIS URBINA.



Seneguina

Jarabe-Pastillas

Remedio casero seguro

e inofensivo para la

Tos y Resfríos

En toda farmacia

PRESENTAMOS en este aviso tres modelos de botas que mayor aceptación obtienen en la actualidad entre nuestra clientela, por sus correctas y elegantes formas, por su esmerada y sólida construcción y por sus precios equitativos.



1—BOTA para señora, estilo sandalia, de cabritilla charolada, o raso negro, modelo de gran moda, el par, a \$ 18.50

2—BOTA para señora, muy elegante, toda de cabritilla charolada, modelo de gran aceptación, el par, a... \$ 22.50  
El mismo modelo en cabritilla charolada, con caña de terciopelo o faya de seda, el par, a \$ 21.50  
El mismo modelo, en cabritilla charolada con caña de paño azul marino o beige, el par, a \$ 18.50

3—BOTA para señora, toda de cabritilla de color con caña de terciopelo, horma y taca de moda, la ofrecemos, el par, al infimo precio de... \$ 9.70



GRANDES ALMACENES  
TIENDA  
SAN JUAN  
ALVARO Y PIEDRAZAS

## RECONCILIACIÓN

José Luis se despertó, bostezó ruidosamente y dijo:

—¡Pucha, domingo triste!...  
—Verdá, hermano,—confirmó Lucio,—yo estoy más aburrido que un sapo ajue-  
ra'el agua...

—Y yo como avestruz empollando...

—¡Es fiero el domingo!...

—Tuitos los días son fieros,—sentenció el pardo Camilo,—cuando uno anda cortao... ¡Dame un cigarro!...

—¡Si hubiera... leña, habría juego!...

—Ni yerba p'al mate va quedando...

—¡A ver, Vejiga'e Grasa! levántate y andá pedirle a la patrona una cebadura.

El apodado Vejiga'e Grasa, un moce-  
tón petiso, rechoncho, ventruído y de  
enormes mofetes rubicundos, se alzó pe-  
rezosamente, quejándose:

—¡Siempre me han d'elegir a mí pa  
los mandaos!...

—Pa eso sos el más liviano.

Minutos después aparecía en el patio  
don Eladio, un viejo alto, grueso, mele-  
nudo y barbudo. Avanzaba gesticulan-  
do, tirando violentos rebencazos al aire,  
y hablando solo. Al llegar al galpón or-  
denó:

—¡Ensillenmé el tordillo!...

—Y'astá ensillao, patrón!—respondió  
zalameramente el pardo Camilo.

El viejo lo miró con rabia, montó a  
caballo y partió exclamando:

—¡Vieja camorrera!... ¡Cualesquier  
día la vi'aboyar de un mangazo!...

Los peones rieron discretamente. Es-  
taban habituados a aquellas diarias re-  
yertas de don Eladio con su mujer, re-  
yertas que siempre terminaban con un  
banquete de reconciliación.

En efecto: aun no se había perdido  
de vista la silueta del patrón, trotando  
cuchilla abajo, cuando se presentó misia  
Chola gritando:



## La "Individualidad" y la "Garantía"

de un producto, está en su marca y en su envase. La marca de café  
"Paulista", constituye para el consumidor inteligente, un verdadero  
"Certificado de Seguridad", tanto en pureza, calidad y aroma, como en  
frescura e higiene.

## Probar nuestro producto,

y cotejarlo con un similar de igual precio, es la única manera "racional"  
de convencerse, de que es más puro, fresco, aromático, higiénico y econó-  
mico, que el café que se expende "suelto", por estar libre de las subs-  
tituciones, de los manoseos, del contacto con el aire y a cubierto del polvo  
y del pose de los insectos.

## PÍDALO A SU ALMACENERO

|                                           |                 |
|-------------------------------------------|-----------------|
| PAULISTA, Especial (Etiqueta roja).....   | \$ 2.20 el kilo |
| PAULISTA, Extra (Etiqueta verde).....     | 1.90 "          |
| PAULISTA, Superior (Etiqueta marrón)..... | 1.60 "          |
| PAULISTA, Perla (Etiqueta amarilla).....  | 1.40 "          |
| PAULISTA, N.º 0 (Etiqueta celeste).....   | 3.30 "          |
| PAULISTA, N.º 00 (Etiqueta dorada).....   | 5.50 "          |

CAFÉ

*Paulista*

Garantido puro.

por El Gobierno del Estado de São Paulo, Brasil

Administración: Salta 471/ 473. — Buenos Aires

comi lechón más lindo!... ¡Te has por-  
tao, vieja!...

—¡Lo merecés mucho!

—¡Claro que lo merezco!...

—No te apurés, que hay otra cosa.

—¿Cuál?

—Pasteles.

—¿De carne?

—¡Dejuro! Como te gustan a vos...

Probó los pasteles el viejo y exclamó  
entusiasmado:

—¡Juanagrapa 'e la puerta!... ¡Es-  
to es como pa los dioses, vieja!... Lás-  
tima que tragué medio chanco y no  
vi'a poder comer más de una docena 'e  
pasteles.

—Pa probarte que me acuerdo 'e vos,  
que no lo merecés...

—¿Y crees que yo no pienso en vos?...

—Me lo han conta!...

—¿No?... ¡Vas a ver!... ¡Camilo!

¡Traime el poncho!...

Con gran cuidado el viejo sacó de aden-  
tro del poncho un huevo de avestruz:

—Tomá.

—¡Qué lindo!... ¡qué amarillito!...

¡Recién ponido!...

—Dejuro.

—Me viene bien pal desayuno de ma-  
ñana.

—¿Y esto?—preguntó don Eladio pre-  
sentándole a su mujer una hermosa "le-  
chiguana".

Ella lagrimó al recibir el obsequio.

—¡Te has portao, viejo!—exclamó ca-  
riñosamente.

—¡Y vos también, vieja!...

—¡A mí me gusta tanto la miel de  
lechiguana!...

—¡Y a mí el lechón al horno!...

—¡Y el güevo de ñandú es lindísimo!...

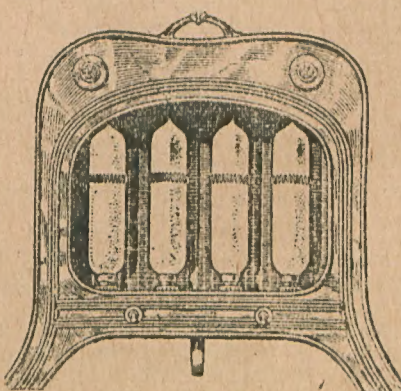
—¡No tanto como los pasteles!...

Javier de VIANA.

Dib. de Pelóez.

## Estufas Eléctricas

ARTÍCULO INDISPENSABLE  
EN EL HOGAR.



De 3 velas. . . \$ 30.— m/n.  
De 4 velas. . . 35.— m/n.

Modelos de 2 velas \$ 25.— m/n.

HEINLEIN & C<sup>IA</sup>

1402 - AV. DE MAYO - 1500

BUENOS AIRES

—¡Jeringuen no más!... A la vez que  
m'empaque....

—A la vez que te empaqués—advir-  
tió el pardo Camilo—aquí tengo a ño  
Arriador p'hacerte mover las tabas.

—¡Sí, sí!... Tuitos se valen de mi  
debelidá pa mandarme y se creen que  
soy maula...

—¿Y por qué no hinchas el lomo, her-  
mano, y la pelea?...

—¿Por qué?... ¿Y no está viendo  
qu'el cuerpo no me ayuda?...

—¡Güeno, güeno!... dejate 'e prosa  
y andá ligero a tráir la yerba...

—¡Vea, ño Camilo, dir vi'a dir, pero  
ligero, no!...

Fuése el muchacho, a paso lento, ba-  
lanceándose con desgargo como una pa-  
ta vieja y regresó a poco con las manos  
vacías.

—¿No trujiste la yerba?

—No; no me animé a pedirle por-  
qu'el patrón y la patrona están muy  
ocupaos.

—¿Qu'están haciendo?

—Están peliando.

—¿Fuerte?

—¡Si han agarrao como trenza de  
ocho!...

—¡Lindo!—exclamó el pardo frotán-  
dose las manos.—Esta noche cenamos  
pasteles...

Y de seguida, dirigiéndose a José Luis:  
—Ensillale el tordillo al patrón.

—¡A ver, José Luis!... ¡carniá un  
güen lechón y llevaselo a la china Bo-  
nifacia pa que lo componga!...

—¡M'escapé—balbuceó Vejiga 'e Gra-  
sa; pero la patrona ordenó de inme-  
diato:

—¡Y vos, Vejiga, cargá el horno y dis-  
pués vení a la cocina p'ayudar a sobar  
la masa pa los pasteles!...

—¡Es al fiudo!—musitó el muchacho;

—¡si hay una gotera en el rancho, tiene  
que cáirm' encima!... ¡Ta bien, pa-  
trona!...

Cuando don Eladio regresó del campo,  
ya la sombra era dueña del cielo. Se  
apeó y entregó a Camilo el poncho.

—Tené cuidao—dijo.

En el comedor estaba instalada misia  
Chola, seria, severa; las manos cruzadas  
sobre el abultado abdomen. Sobre la  
mesa estaban dos grandes fuentes de la-  
tón tapadas con servilletas.

—¿Qué hay pa cenar?—preguntó el  
viejo con voz áspera. Y ella, con tono  
idéntico, respondió:

—¡Porquerías!... ¡A estas horas no  
puede haber más que porquerías! ¡To-  
má!...

Y le presentó la fuente con un es-  
pléndido, dorado lechón.

El viejo, goloso, quedó embelesado.

—¡Esto está lindo!...

Comió.

—¡Esto está lindo!... ¡Pucha, nunca

## POR EL PORVENIR DE LA PATRIA Y DE LA RAZA

### La minoridad que delinque

*Los niños representan el patrimonio más precioso del Estado, porque en ellos se encarna el porvenir. (ELLEN KEY).*  
*Salvad a los niños, y habrá menos hombres que corregir y que castigar. (RANDALL).*

En vísperas del centenario de la independencia de nuestro país, cuando echando una mirada atrás se comprueba el portentoso progreso material alcanzado, podríamos sentirnos satisfechos si, en un miraje engañoso, creyéramos que las estadísticas de comercio, de edificación, o de vías de comunicaciones, son índices precisos para juzgar hasta de la grandeza moral de nuestro pueblo. Pero la verdad es otra; y frente a la magna fecha comprobamos, con el mismo horror de quien se asoma a un precipicio inmenso, que el 29 por ciento de los delincuentes —en la capital federal— son menores de 20 años de edad.

La enunciación escueta, rígida, simple, del problema, es aterradora. En nuestra aspiración por llegar al nivel de las grandes capitales europeas, hemos logrado retrasarnos en ciertas cuestiones y adelantarnos en otras. Hoy podemos decir que poseemos tantos menores delincuentes como alguna de las más viejas ciudades de Europa; y no sólo eso, que pasamos a muchas. El porcentaje asombrará a todos e indignará a los menos. Nuestro pueblo padece un sonambulismo suicida; empeñado en la lucha audaz por el "peso", no se detiene ante el porvenir. Vivimos al día; y eso en un pueblo es la muerte. Vivimos tan al margen de los grandes problemas, que no ha faltado el estadista campanudo y huero que, mientras millares de niños ingresaban en las cárceles, dijera que en nuestro país no existen problemas sociales. Y las cifras decían luego que cerca del 30 por ciento de la criminalidad porteña está compuesta por menores de edad. A otros

quizás moleste el dato; son los anquilosados del patriotismo, que no quieren ver la lacra porque conocen su impotencia para extirparla; ellos, los que saben el himno y aman la bandera...

Pero, como dijera Stuart Mill, "no pueden preverse ni curarse los males de la sociedad, como los del cuerpo humano, sino hablando de ellos abiertamente." Y es esto lo que haremos, animados por nuestra sinceridad y el convencimiento íntimo y absoluto de que con ello hacemos obra humana; de que hablando de los niños, hablamos del porvenir de la patria y de la raza; y de que salvando niños, no hacemos otra cosa que salvar hombres para el futuro. "Los niños son los padres de los hombres", como reza un aforismo yanqui.

El problema de la delincuencia infantil es tan grave como amplio. Sus causas son múltiples, y ellas, en más de un 80 por ciento, son pura y exclusivamente de carácter social, es decir, fácilmente extirpables; pero, entre nosotros, la incuria oficial y particular permite que la minoridad delincuente sea mayor cada año, en proporciones alarmantes; incuria que, por otra parte, no se manifestará muy alarmada por nuestras cifras, sin pensar en la horrorosa tragedia que representa esa explosión del tipo criminoso, en una de las fases más candorosas e inocentes de la vida.

Los números han de darnos el problema en toda su triste verdad. El cuadro que sigue ha sido confeccionado con los datos reunidos por la oficina de estadística de la policía de la capital, y pertenecen al año 1915.

| CLASIFICACION DE LOS HECHOS              | Total de<br>autores<br>aprehendidos | EDAD                  |    |            |    | Total de<br>menores |
|------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|----|------------|----|---------------------|
|                                          |                                     | Menores de<br>16 años |    | De 16 a 20 |    |                     |
|                                          |                                     | V                     | M  | V          | M  |                     |
| Delitos contra las personas. . . . .     | 1.765                               | 80                    | 2  | 236        | 16 | 334                 |
| „ „ la propiedad. . . . .                | 2.135                               | 165                   | 11 | 579        | 22 | 777                 |
| „ „ las garantías individuales           | 71                                  | 1                     | —  | 16         | 1  | 18                  |
| Infracción a leyes especiales. . . . .   | 208                                 | 12                    | —  | 41         | 2  | 55                  |
| Delitos contra el orden público (1). . . | 381                                 | 5                     | —  | 58         | —  | 63                  |
| „ „ la honestidad. . . . .               | 19                                  | —                     | —  | 5          | —  | 5                   |
| „ P. a empleados públicos. . . . .       | 30                                  | —                     | —  | 6          | —  | 6                   |
| Falsedades. . . . .                      | 3                                   | —                     | —  | —          | —  | —                   |
| Total. . . . .                           | 4.612                               | 263                   | 13 | 941        | 41 | 1.258               |

(1) Atentados y desacatos a la autoridad.

Este cuadro, que se comenta por sí solo, y a cuya entrada podía inscribirse el verso dantesco:

"Per me si va nella città dolente;  
 per me si va nell'eterno dolore;  
 per me si va trà la perduta gente."

nos dice que el 29,44 y fracción por ciento de los delincuentes detenidos durante el año 1915 por haber cometido delitos, son menores de 20 años de edad! Sobre 4612 delincuentes, 1258 han sido menores, y de esta cifra, 54 mujeres. Es esto tan doloroso, que el comentario fuerza por trocarse en protesta. Y, sin embargo, no es todo. En el mismo año, por contravenciones policiales, fueron de-

tenidos 4921 menores de 20 años de edad; es decir, sobre 29812 contraventores habidos durante el año, el 16,51 %; y como si esto no fuera suficiente, el 21,42 % de los suicidas son menores de 20 años, de éstos, el 17,93 % mujeres.

El comentario de estas cifras será motivo de otros artículos; la simple enunciación de ellas pone de relieve una lacra que es menester extirpar, poniendo en juego para ello todos los elementos que estén al alcance de la acción oficial y particular, unidos en el común convencimiento de que se trabaja por el porvenir de la patria y de la raza, salvando a los niños del horror del presidio.

Vicente D. SIERRA.

## Notas de un comerciante

### No se le contrató para eso

Es cosa muy frecuente, en ciertos empleados, quejarse de que se les exija un trabajo distinto del convenido.

No hay duda que merecen censura, si no abrigan deseos de considerar los intereses de su principal como los suyos propios, y de contribuir a la prosperidad del negocio. La buena voluntad para tomar parte en los trabajos extraordinarios que se presenten, es una cualidad muy recomendable en todo empleado.

Pero debe considerarse otro aspecto de la cuestión. Hay patrones que contratan a un hombre para cierta clase de trabajos, y luego les encomiendan otros distintos, que a veces están muy por debajo de sus aptitudes y de su dignidad.

Cierto joven químico entró de ayudante en un laboratorio. El empleo le pareció conveniente, y más cuando, al contratarlo, se le habló de la buena coyuntura que se le ofrecía para ejercitarse en los análisis y trabajar en la resolución de interesantes problemas científicos. Pero, una vez aceptado el puesto, vio que casi toda su labor se reducía a lavar frascos y a ejecutar otras faenas impropias de su categoría, mientras que las ocasio-

nes de proceder a investigaciones científicas eran muy limitadas.

Cuando se contrata a un empleado, debe pintársele con igual lealtad el lado penoso y el lado agradable de su trabajo; y ningún patrón debe cometer la insensatez de atraerse a un dependiente para el desempeño de un cargo en que éste no ha de encontrarse a gusto, pintándole con los más halagüeños colores una ínfima parte de su futura ocupación. Relaciones que empiezan sin la debida franqueza, suelen durar poco tiempo.

W. Warren.

### De Agustín Alvarez

Dar a los pobres era dar a Dios; pero, desde que Dios tuvo sus representantes constituidos, dar a los representantes de Dios fué mejor que dar a los pobres de Dios, y la caridad póstuma se cambió también en la devoción póstuma, que hasta hoy induce a los católicos romanos en todo el orbe a legar para el bien de su alma en capellanías, misas y novenas, y no para el bien del prójimo en escuelas, bibliotecas y asilos. Esta fué la triste y fatal consecuencia de la sustitución de la idea del Padre común de las criaturas que implicaba la hermandad de los seres humanos, no obstante las diferen-

# No importa

que usted viva en la ciudad o en el campo. Sólo es necesario que sepa leer y escribir y que tenga deseos de adelantar para que las Escuelas Internacionales lo preparen, en su propio hogar, en cualquiera de los cursos técnicos que enseñan.

Llene el cupón y recibirá informes gratuitamente.

### ESCUELAS INTERNACIONALES

Avenida de Mayo 1396

Nombre. . . . .  
 Dirección. . . . . (Escribase claro) M. A. 1618

cias de sexo, de raza, de creencias, de condición social, y a quien los fieles se dirijan como hijos contentos y afectuosos, por la idea del Juez Supremo a quien los pecadores sólo podían dirigirse de rodillas, como los litigantes ante el Cadí, y de quien los sacerdotes eran oficiosos y celosos jueces delegados, que llegaron por simple exceso de celo hasta convertirse en verdugos implacables de los desgraciados pecadores.

### Tallos trenzados

En una finca próxima a la ciudad de Arlington (Estados Unidos), hay un árbol que ofrece la curiosa particularidad de que, dividiéndose el tallo en tres ramas a pocos centímetros sobre el suelo, éstas se han entrelazado espontáneamente, formando una apretada trenza. Tan singular fenómeno, en el que para nada ha intervenido la mano del hombre, no ha podido ser explicado todavía; y lo más extraño es que cerca hay otro árbol en que el caso se repite, si bien son sólo dos

las ramas y no se entrelazan más que en una reducida extensión.

### La kapa de los montenegrinos

Así llaman los montenegrinos al kepi o casco militar. Lleva una gasa negra en señal de duelo; el casco es rojo para recordar la sangre vertida hace cinco siglos en la terrible batalla de Kosovo, donde los viejos imperios serbio y montenegrino fueron deshechos por los turcos. Cuando llegue la hora de la revancha, cuando los turcos sean expulsados de Constantinopla, — dicen los montenegrinos — será llegada la hora de que desaparezca la gasa negra de la kapa.

### Animales dañinos

Los lobos marinos son los enemigos mortales de los pescadores de la península del Labrador. Merodean alrededor de las redes y antes que éstas lleguen a tierra con su cargamento de peces, ya han sido rotas a dentelladas por los voraces animales.



Si el cuerpo languidece, el espíritu decae y la tristeza invade el cerebro (sin causas poderosas que lo justifiquen) es indudablemente porque existe algún desequilibrio nervioso.

# Iperbiotina

## — Malesci —

Devo verá á sus nervios el vigor que les falta, fortificará el cerebro y equilibrará rápidamente todo su organismo.

Preparación patentada del Est. Químico Dr. Malesci, Firenze. — Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia  
 VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS  
 Único Concesionario - Importador en la República Argentina - M. C. de MONACO - Viamonte, 871 - Bs. Aires  
 (NOTA: — No habiéndose mínimamente alterado el precio de la IPERBIOTINA MALESCI, no debe pagarse precio superior de lo que comunmente se ha pagado.)

## LOS CONSEJEROS

—Diga, don Juan... ¿No tendría diez pesos, por casualidad?

—Sí, los tengo, pero no por casualidad, sino por previsión, por economía, por...

—Si quisiera hacer el servicio de prestarme, se lo agradecería mucho.

—¿Otra vez?... ¿Y los veinte que le presté hace dos semanas?

—Aquellos eran para completar el alquiler.



—¡Ay, amigo Núñez!... Me parece que usted no hará carrera nunca. En este mundo, el que quiere prosperar tiene que saber arreglarse. Aprenda de mí, que nunca me faltan veinte pesos para ayudar a los amigos.

—Sí, pero usted es solo con su señora y gana quinientos pesos, mientras que yo tengo que mantener, vestir y calzar a cinco hijos, mujer, suegra y una tía jorobada, y no gano más que ciento treinta pesos mensuales.

—Razón de más para que sepa arreglarse... Vamos a ver: ¿qué paga de alquiler?

—Cuarenta pesos.

—Es mucho. Hay casas más baratas.

—Pero si vivo en la loma del diablo y a catorce cuadras del tranvía.

—No importa; hay que saber arreglarse.

—En tranvía gasto doce pesos mensuales.

—¿Qué barbaridad!

—Cuarenta centavos diarios.

—Podría reducir ese gasto a la mitad almorzando en el centro.

—Pero, por poco que almuerce, siempre me costará más de los veinte centavos que economice.

—Hay que saber arreglarse... Cuarenta de alquiler y doce de tranvía, son... cincuenta y dos pesos... De ciento treinta quitamos cincuenta y dos y quedan...

—Setenta y ocho.

—O sea más de dos pesos y medio diarios.

—Y con eso tenemos que comer, vestir y calzar nueve personas.

—¡Caramba! ¿Y le parece poco?

—No es mucho. Y con lo caro que está todo...

—Pero, amigo, hay que saber arreglarse... Las papas están a diez centavos el kilo, de modo que aunque coman ustedes medio kilo de papas cada uno, en cada comida, son nueve kilos diarios, pongamos diez; de modo que el problema de la comida lo tiene resuelto con un peso diario, o sea treinta pesos mensuales.

—¿Y usted quiere que no comamos más que papas?

—¿Por qué no? Cuando uno gana poco hay que saber arreglarse.

—Bueno; pero no pretenderá usted que comamos las papas crudas.

—De ningún modo.

—Pues hay que gastar en carbón, en fósforos para prender el fuego...

—Los fósforos los dan gratis.



—Pero, como yo no fumo, tengo que comprarlos.

—Ahí tiene lo que es no saber arreglarse. Si fumara no tendría que gastar en fósforos.

—Pero gastaría en cigarrillos.

—Bueno. Pongamos que gaste un peso más entre fuego, luz, pan, leche, café, etcétera, etcétera.

—¿Un peso?... Sólo para esos etcéteras se necesita mucho más.

—Pues suprima los etcéteras, y pongamos que gaste en todo dos pesos y medio diarios, que son setenta y cinco mensuales.

—Me quedan tres pesos para vestir y calzar nueve personas y hacer frente a los imprevistos.

—Para el hombre que sabe arreglarse no debe haber nada imprevisto.

—Bueno. Aun suponiendo que tenga usted razón, con tres pesos no puedo vestir a tanta gente.

—Todo es cuestión de saberse arreglar. Por ejemplo, con ese sobretodo que lleva usted, una mujer hacendosa como la suya, puede hacer perfectamente saquitos y pantalones para sus chiquilines.

—¿Para los cinco?

—Sabiéndose arreglar, todavía le pueden quedar algunos trapos para limpiar pisos.

—Me parece, don Juan, que se hace usted ilusiones.

—Todo es cuestión de saber arreglarse.

—Eso dicen los que nadan en la abundancia y nunca se han visto en situaciones como la mía. Pero, créame, don Juan, que ni usted ni nadie haría, en mi lugar, más milagros de los que yo hago.

—Bueno, amigo; aquí tiene los diez pesos que me ha pedido. Devuélvame cuando pueda, y créame a mí: Hay que saber arreglarse.

—Don Juan... dos señores preguntan por usted.

—¿No han dicho qué quieren?

—Uno de ellos dice que es oficial de justicia y viene a embargarle todo.

—Bueno; que pasen.

—¿Cómo!... ¿Vienen a embargarle, don Juan?



—Sí, amigo, sí... ¿Qué quiere! Cosas de la vida... Estoy entrampado hasta los ojos...

—¿Pero no me decía que hay que saber arreglarse?

—Sí, señor; y lo repito: Hay que saber arreglarse... Pero yo no he sabido nunca.

Julián J. BERNAT.

Dib. de Pelayo.

## Una buena ley

La ley inglesa castiga con una multa de veinte chelines, (11 pesos, aproximadamente) o tres meses de cárcel a toda persona que, poseyendo un animal encerrado, se preocupe poco de darle de comer o de beber.

## El hombre y la geología

Mientras contábamos con los cronólogos que la tierra y el hombre tenían menos de 6.000 años de existencia, la geología no podía existir, pues no cabían en tan reducido espacio de tiempo los largos procesos necesarios para la formación de los estratos que contienen los restos de sus vastas sucesiones de plantas y animales. Esto explica la teoría de que el tiempo geológico se extienda a millones de años. Ciertamente, que el hombre se remonta a una fecha relativamente pequeña en este inmenso lapso, aunque su primera aparición se refiera a una edad, comparada con la cual son modernos los tiempos que llamamos antiguos. Los pocos millares de años que registra la historia, sólo nos conduce a un período prehistórico de duración aun no definida, durante el cual se efectuó la primer distribución del género humano sobre la tierra, el desarrollo de las grandes razas, la formación del lenguaje, el establecimiento de grandes familias de lenguas, y el crecimiento de las naciones orientales del antiguo mundo, precursoras y fundadoras de la vida civilizada moderna.

## El mejor regalo

Yo no te aconsejaría nunca que hicieras ricos presentes a tu amada—dice Ovidio en "El arte de amar"—ofrécele algunas bagatelas procurando escogerlas bien y entregarlas a tiempo.

Cuando los campos están en plena vegetación, cuando las ramas de los árboles se inclinan a la tierra por el peso de sus frutos, ofrécele un canastillo de estos preciosos dones del campo, que ella te lo agradecerá.

## La aeronáutica y las aduanas

Dice un distinguido publicista brasileño, el doctor José Custodio Alves de Lima:

"Probada la practicabilidad de la navegación aérea, no solamente para el transporte de las valijas de correo, sino también para el de una cantidad de mercaderías, ¿a qué quedarían reducidos los países que viven exclusivamente de los impuestos de importación y exportación? ¿Cuál la utilidad de esas aduanas creadas únicamente para asfixiar al trabajo y capital, y para determinar esa gran conflagración europea, provocada por intereses puramente utilitarios?"

"Sólo nos resta una salida honrosa ante tantas aeronaves, cortando los aires sin obstáculos, con productos de todos los países: la adopción única y exclusiva del impuesto a la tierra, impuesto indestructible, benéfico, que hará brotar la riqueza y la paz por todo el planeta."

## Contra la langosta

En un diario de Colombia se da cuenta de un feliz ensayo que se ha hecho en esa república, a fin de destruir la langosta. Dice así el colega:

"Con el más feliz éxito se ha ensayado, matando millares de langostas, el procedimiento de regar con regaderas especiales de fácil manejo y que no se dañan como las bombas, la lejía de cal, casi cáustica, al mayor número de grados posible. Esta preparación es económica, mata inmensas cantidades de langosta, abona el terreno, evita el mal olor y desinfecta la atmósfera, lo que permite al operario seguir matando indefinidamente. La lejía debe regarse sobre la langosta cuando hace pocos días que ha nacido, porque entonces se pueden matar más animales con menos gasto de lejía y menos operarios. Lo que interesa es que el agricultor no desmaye y que en todas partes se pongan de acuerdo para emplear este método incesantemente."



la del'ciosa past.lia

0.40 la caja

En confiterías, almacenes y boticas.

**JABON GRANJA BLANCA**

LO MEJOR PARA EL CUTIS

mente. La lejía debe regarse sobre la langosta cuando hace pocos días que ha nacido, porque entonces se pueden matar más animales con menos gasto de lejía y menos operarios. Lo que interesa es que el agricultor no desmaye y que en todas partes se pongan de acuerdo para emplear este método incesantemente."

# ZABALA

BARTOLOMÉ MITRE 799

Ofrece a precios económicos calidades superiores.



SOMBREROS de castor negro, a \$6.50

TRAJES de saco confeccionados en casimires de pura lana desde \$54 hasta \$32.-



CALZADO

Botines de box calf negro, el par a \$11.50

SOBRETODOS

El más colosal en cantidad y calidad de los surtidos, desde \$80 hasta

\$32.-

## CRÉDITOS

Pagaderos en 10 mensualidades SOLICITEN INFORMES

PIDAN

CATÁLOGO

Se remite gratis y franco de porte M. ZABALA

# EL DELITO DE TODOS

Estando una vez en mi habitación oí en la calle extraño ruido. Confuso vocerío, agudos silbidos, gritos de burla, palabras soeces, carcajadas estrepitosas, infamantes denuestos se mezclaban en el escándalo. Me asomé a la ventana y vi un espectáculo singular. Una mujer ebria estaba en medio de la calle acosada por numeroso público; era una mujer todavía joven, de rostro amulado y conservando a través de la máscara horrible de su degradación restos de una antigua belleza. Con sus ropas desprendidas y desgarradas, el cabello suelto, los ojos feroces, el rostro encendido, esgrimiendo en la mano uno de sus zapatos, estaba frente al público que la asediaba. Puertas y ventanas se habían llenado de espectadores. El inclinamiento de enfrente había lanzado a la calle toda su abigarrada turba de hombres, de mujeres y de chiquillos. Un grupo de individuos, a la puerta de una taberna, dirigía a la mujer frases soeces, riéndose a carcajadas. Una nube de chicuelos, saltando a su alrededor, se le acercaba tirándole de las ropas y del cabello. La mujer se defendía de los chicuelos con el zapato y respondía a los denuestos de los adultos con denuestos mayores. Su boca vomitaba frases innobles y no encontrando ya sin duda en su vocabulario expresiones bastantes, se expresaba por gestos y ademanes más innobles aún que las palabras. Cada gesto y cada frase suya provocaban las carcajadas de los espectadores. La gente iba aumentando porque los transeúntes se detenían y nuevos curiosos acudían atraídos por aquella fiesta de ludibrio. Azuzada por los muchachos, vejada por las frases y risas de todos, desesperada por su impotencia, apoplética de rabia y venciéndola por el alcohol, se enredó en sus propias ropas y cayó al suelo dando aullidos. El público se agrupó entonces en un gran círculo a su alrededor y aquella escena era como un banquete de hilaridad en el que todos se regocijaban. Y fué entonces que apareció en medio de la gente un hombre de aspecto a la vez evangélico y terrible, el extraño loco a quien todos en el barrio llamaban don Jesucristo. Este era un loco extraño, un loco de piedad y de amor a sus semejantes que un día repartió su fortuna entre los miserables y compartió su pan y su lecho con los desamparados; extraño loco, sí, que tenía, según era opinión en todo el barrio, la curiosa manía de amar al prójimo tanto como a sí mismo y de querer que todos participasen de esta manía.

Cuando las gentes le vieron llegar, se regocijaron aún más.

—¡Llegó don Jesucristo! ¡Llegó don Jesucristo!—gritaban los muchachos.

—Aquí está el que faltaba—decían los hombres.

—¿Quién es este tipo?—preguntaban las gentes que por no ser del barrio le desconocían.

—¿Este?—respondían los del barrio.—¿No lo conoce usted? Es don Jesucristo.

—¿Que hable don Jesucristo!—gritaban todos.—¿Que hable!

El loco se abrió paso y cuando estuvo en medio del círculo habló así:

—Hermanos: caiga sobre vosotros la vergüenza de esta mujer. Porque vosotros la habéis arrojado a la vergüenza para luego gozaros en el escándalo. No era bastante haberla hecho caer en la bestialidad, sino que era aún preciso befarla y hacerla objeto de ludibrio. No era bastante haber hecho de esta mujer un saco de ignominia, sino que aún habíais de hacer de ella un motivo de regocijo. No bastaba haberle dado por único patrimonio en este mundo todas las miserias y las corrupciones de los hombres, sino que cuando su boca vomitaba en palabras la podredumbre que hay en ella, en vez de taparos los oídos y apresurar el paso con vergüenza, os reís y azuzáis su lengua con insultos.

—Pero, don Jesucristo,—dijo uno—¿qué culpa tengo yo porque esa sea una borracha y una perdida?

—¿Y yo? ¿Y yo?—dijeron otros.

—Yo no la vi nunca... ¿Cómo puedo ser yo culpable?

—Nada tenemos que ver con ella, don Jesucristo.

—No—dijo el loco;—no vale decir: yo no fui, yo nunca la vi... yo no la conozco... Ni tú, ni éste, ni aquél sois particularmente culpables. Todos lo somos en conjunto y en cuanto miembros de la sociedad, porque es el conjunto de todos nuestros egoísmos el que engendra en el seno de la sociedad estas víctimas. Basta decir: yo nunca tengo que ver con

ella, nada me importa, para reconocernos por eso mismo culpables de su oprobio, porque ese oprobio ha caído sobre ella precisamente porque todos han dicho: nada tengo que ver, no la conozco. El egoísmo de todos ha hecho de esta mujer lo que aquí veis. Ved en ella vuestro común delito, y en lugar de reír avergonzados por ella y por vosotros. Avergonzaos de que la dignidad humana pueda ser así arrastrada y pisada en un ser semejante a vosotros. Avergonzaos por vuestras madres, por vuestras esposas y por vuestras hijas, cuyo sexo y cuyo amor yacen aquí befiados y envilecidos. Avergonzaos por vuestros corazones que no sintieron piedad hacia la mísera criatura.

Y mirando con infinita pena a la mujer que, más calmada, se había sentado en el borde de la acera, barbotando frases incoherentes, el loco prosiguió:

—Mísera criatura, despojada de toda dicha, privada de todo don, de todo conocimiento; hecha como las hijas para adormecerse en las rodillas paternales, como las esposas para la dicha nupcial, como las madres para la maternidad gloriosa, y ni madre ni esposa ni hija, privada de toda luz y lanzada al arroyo desde pequeña, carne de vicio y sufrimiento, sin conocer más que el lado vil y oscuro de las cosas. La vida no le ha dado más que sus venenos y sus escorias.

¡Ah!—dijo abriendo los brazos,—los que tenéis esposas en cuyo pecho os reclináis con casta dicha; los que tenéis madres ante cuyo rostro dulce y severo sentís, ya hombres, aquel mismo respeto que cuando erais colegiales; los que tenéis hijas adolescentes cuya gracia llena de encanto vuestra madurez, ¿no tenéis en el fondo de vuestros corazones un poco de amor para esta desgraciada que en lugar del padre amoroso tuvo quizás un amo brutal, que en lugar del prometido y del esposo sólo supo del vicio frío y anónimo como la muerte que disuelve las carnes y pudre los corazones, que en lugar de los hijos que la veneren en el hogar encontró en medio de una calle el ludibrio de gentes desconocidas?...

Gruesas lágrimas corrían por el rostro del loco y se perdían en su barba. El círculo de espectadores estaba mudo y miraba al loco con asombro. En ese instante llegaron agentes de policía y se llevaron a la mujer, que seguía vociferando y pugnaba por desprenderse. Y antes de que la turba aquella se dispersara, el loco les gritó todavía:

—Hermanos: no olvidéis mis palabras. Por nuestro egoísmo hay en el mundo semejantes nuestros de quienes tenemos que avergonzarnos. Reconoced como vuestras las vergüenzas de los demás y avergonzaos por ellas. Sentid como vuestros los sufrimientos de los demás y sufrid por ellos. No apartéis los ojos, no os encerréis en vuestra dicha egoísta, no os escudéis en vuestra honorabilidad y en vuestra pureza. Nadie será puro hasta que todos no lo sean. Nadie será totalmente digno mientras haya indignos entre nosotros. Nadie podrá ser dichoso hasta que la dicha no sea para todos. Recoged vuestra parte de responsabilidad en el delito común y tratad de disminuir el mal, disminuyendo vuestro propio egoísmo.

Aurelio del HEBRON.

## Las flores enemigas de las cantantes

Toda buena cantante examina siempre los ramilletes que le regalan, antes de aspirar su aroma para ver si hay violetas entre las flores. En caso afirmativo, pone el ramillete a respetuosa distancia, porque las violetas ejercen un efecto peculiar sobre las cuerdas vocales de la mayoría de las personas, y la inhalación de su perfume estropea la voz durante unas horas. Hay personas que se quedan afónicas cuando huelen demasiado las violetas.

El aroma de las rosas inhalado con exceso es también perjudicial, porque produce mareos, sobre todo si la habitación está muy cerrada.

La sensación de atontamiento que sienten muchas personas cuando permanecen un rato en un invernadero o en un aposento lleno de flores, es debido a la influencia narcótica que lleva en sí el aroma.

## Perseverancia de los japoneses

Aun cuando las condiciones del suelo y la frecuencia de los terremotos hacen costosísima la construcción y la conservación de las líneas férreas en el Japón, no por ello cesan los nipones en la tarea de ampliar sus redes ferroviarias.

## REMEDIO ANTISEPTICO

de incomparable eficacia  
son las

## PASTILLAS VALDA

que

EVITAN Y CURAN

la Tos, los Resfriados,  
Afecciones de la Garganta

Bronquitis agudas ó crónicas

Catarros, Gripe, Trancazo, Asma, etc.

PERO HAY QUE TENER ESPECIAL CUIDADO

de no EMPLEAR más que

## LAS VERDADERAS PASTILLAS VALDA

PEDIRLAS, EXIGIRLAS en todas las Farmacias  
EN CAJAS con el nombre VALDA y el TIMBRE FISCAL  
llevando el nombre del único fabricante H. CANONNE, PARIS

Ultimamente se ha inaugurado una línea desde Nogoya hasta Hachioji, cerca de Tokio, que ha puesto a prueba la ciencia de los ingenieros japoneses.

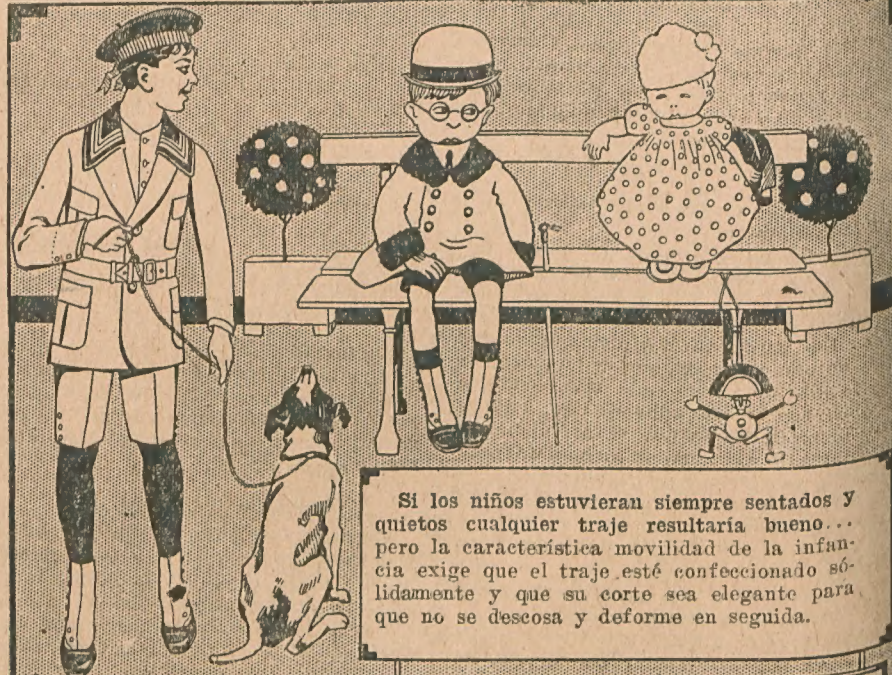
La línea tiene trescientos sesenta kilómetros de longitud y ha costado alrededor de 40.000.000 de pesos. Ha sido preciso abrir noventa y cinco túneles, que miden en total treinta y tres kilómetros. El túnel de Sasago, el mayor del Japón, tiene más de tres kilómetros, y el de Torii se encuentra situado a novecientos setenta metros sobre el nivel del mar, siendo el más alto de todos los de las líneas del imperio.

Desde Nogoya hasta Hachioji ha ha-

bido que construir trescientos cincuenta puentes y quinientos seis puentecillos. Cuarenta y siete estaciones se han abierto al servicio en la nueva línea.

## El poder de la libertad

Muchas estadísticas demuestran que la cautividad acorta notablemente la vida de los animales salvajes. El elefante, por ejemplo, que en libertad puede llegar a centenario, cautivo no vive más de veinticinco años; y los tigres, leones y panteras, que sueltos pueden vivir más de veinte años, enjaulados mueren al cabo de ocho o diez.



Si los niños estuvieran siempre sentados y quietos cualquier traje resultaría bueno... pero la característica movilidad de la infancia exige que el traje esté confeccionado solidamente y que su corte sea elegante para que no se desdosa y deforme en seguida.

## TRAJES PARA NIÑOS

TRAJES forma blusa larga, modelo de gran moda, en casimir fino, 11.50 pesos.

TRAJES forma sport, modelo exclusivo de la casa, alta novedad, con casimires de pura lana, colores surtidos \$ 19.50

TRAJES de saco, para jóvenes, con pantalón largo, saco entallado de gran moda, en casimires extranjeros, 39.50 pesos

Solicítense nuestro catálogo, se remite gratis, contiene ilustrados todos los modelos de trajes y sobretodos para niños, que vendemos.

## SOBRETODOS PARA NIÑOS

SOBRETODOS de casimir extranjero, con forros de lana, forma derecha y cruzados, muy elegantes, a pe- 19.50 sos.

SOBRETODOS raglan, forma capa, muy amplios, de gran moda, en casimires de pura lana, color gris y negro. 28.50

SOBRETODOS para jóvenes, de casimir fino, con forro de lana, doble pecho o forma capa, modelos muy elegantes \$ 37.50

## CRÉDITOS

Acordamos créditos en mercaderías, pagables en diez meses. No cobramos intereses, ni recargamos los precios.

SOLICITEN CONDICIONES

LA ARGENTINA

A. De Micheli y Cia

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

## ACTUALIDADES GRÁFICAS

CUMPLEAÑOS DEL REY DE INGLATERRA



El ministro de Inglaterra, sir Reginaldo Tower (X), acompañado de las personas que fueron a saludarlo, con motivo del 51.º aniversario del natalicio del rey Jorge V

VISITA A UNA ESCUELA INDUSTRIAL



El ministro de Justicia e Instrucción pública, Dr. Saavedra Lamas (X), acompañado del Dr. Piñero y de otras personas, durante la visita a la escuela de la Sociedad de Educación Industrial

HOMENAJE A GARIBALDI



Concurrencia a la velada realizada bajo los auspicios de la Federación de Asociaciones Italianas, en homenaje a Garibaldi

EN HONOR DE UN ESCRITOR



Funeral israelita en honor del escritor Scholom Alejem, realizado por la colectividad hebrea de esta capital

SEPELIO DE LOS RESTOS DEL DR. DEL PINO



El cortejo fúnebre en el cementerio de la Recoleta. — En círculo: Dr. Antonio del Pino, ex senador nacional, † en esta capital el 31 del mes pasado. — Fot. Witcomb

PAN ESCOLAR



Reparto de pan a los niños de la escuela núm. 6 del consejo escolar 11, por la asociación educacional "Mens sana in corpore sano"

ROSARIO. — BENEFICIO

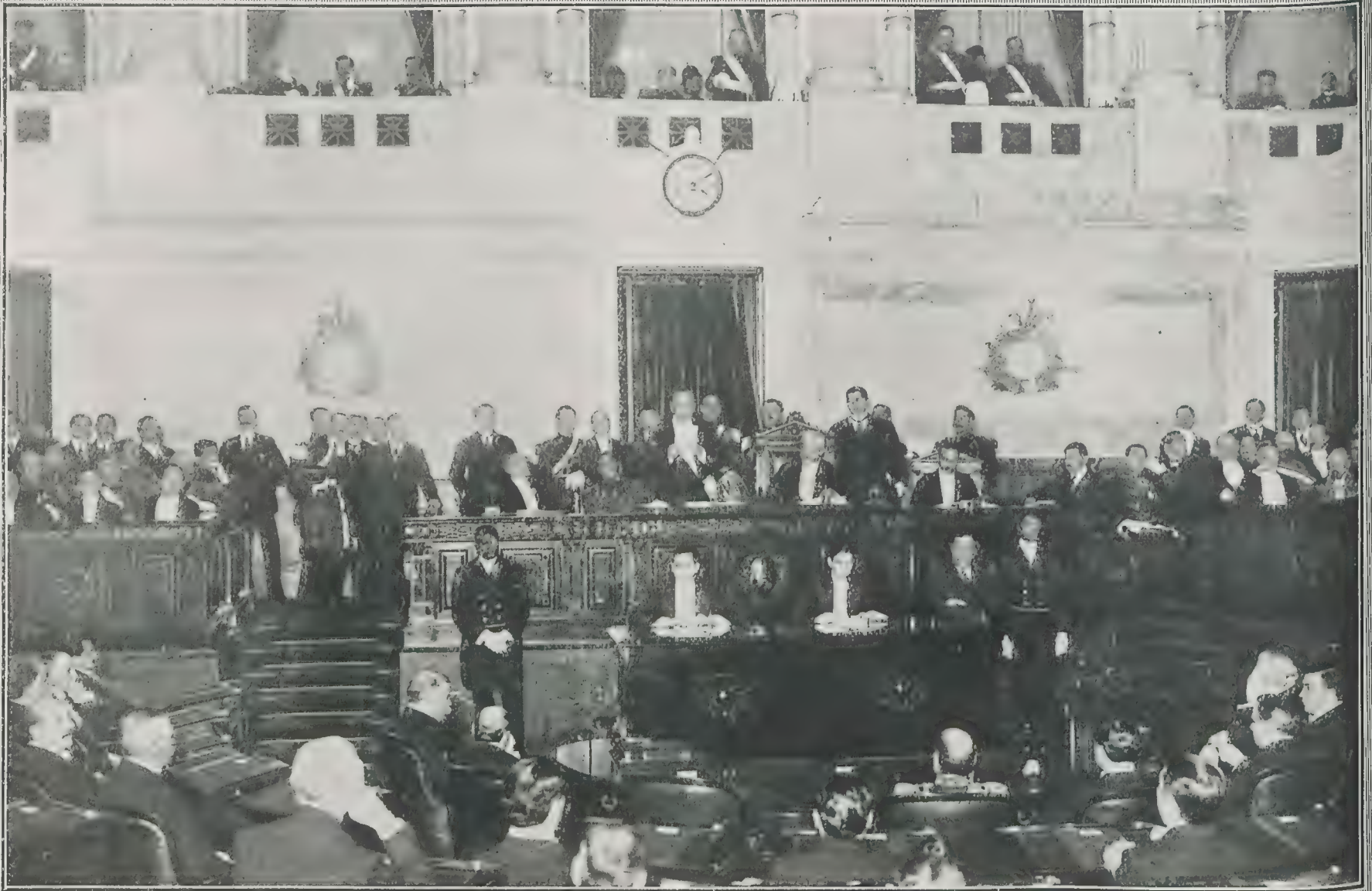


La sala del teatro de la Comedia, durante la fiesta a beneficio de la biblioteca del Centro Estudiantes, de la Escuela industrial de la nación. — Fot. Martín

VELADA



Concurrentes a la fiesta organizada por el comité italiano de guerra de la Boca, a beneficio de las familias de los reservistas



El presidente de la república, doctor Victorino de la Plaza, leyendo su mensaje en el recinto de la cámara de diputados

CÓRDOBA. — FIESTAS MAYAS

DE SAN LUIS

DE MENDOZA



El gobernador y comitiva oficial, al dirigirse al local de la jefatura  
Fot. Arenas



El gobernador doctor Daract, el vicegobernador doctor Rodríguez Saá y los ministros, después de la lectura del mensaje de apertura del periodo legislativo. — Fot. La Vía.



Público presenciando, en el Parque del Oeste, el desfile militar del 25 de mayo. — Fot. Villalón

SANTIAGO DEL ESTERO. — INAUGURACION DE UN EDIFICIO ESCOLAR



El doctor Aníbal Álvarez, gobernador de la provincia, leyendo su discurso al inaugurar, el 25 de mayo, el edificio de la Escuela Centenario. — El frente de la nueva escuela. — Fot. Dell'Aringa





Concurrentes a la recepción ofrecida en la legación argentina, conmemorando el 25 de mayo



Doña Emilia Herrera de Toro, distinguida matrona chilena, que tan grandes simpatías tiene en la sociedad argentina



El presidente de la república de Chile, señor Juan Luis Sanfuentes, conversando con el representante de Mundo Argentino en dicho país, doctor Mario Centore



Revista de los scouts chilenos. — Los scouts en la revista del 28 del mes pasado, en el parque Cousiño. — La sección de la Cruz Roja de los scouts

ASUNCION. — CONMEMORACION DEL 25 DE MAYO. — INAUGURACION DE LAS OBRAS DEL PUERTO DE ASUNCION

CÓRDOBA. — ENTREGA DE UN DIPLOMA



El ministro argentino, doctor Mario Ruiz de los Llanos, y parte de la concurrencia a la recepción ofrecida en la legación, con motivo de la fiesta patria



El presidente Schaerer (1), el vice presidente, doctor Bobadilla (2), el ministro norteamericano Money (3) y los ministros de relaciones, doctor Gondra (4), de guerra, Velázquez (5), y de justicia, Rivarola (6), después de la inauguración oficial de las obras. — Fot. Más



En la sociedad Unión e Benevolencia, durante el acto de entrega al doctor Cárcano, del diploma de socio honorario de dicha institución. — Fot. Arena

ROSARIO. — FESTIVAL

SEPELIO DE LOS RESTOS DEL SEÑOR CASTAGNINO



El escenario del teatro Olimpo durante la fiesta realizada a beneficio de las escuelas gratuitas que sostiene el Centro Catalán. — Fot. Martín



El cortejo fúnebre, al entrar en el cementerio del Salvador. — En ángulo: señor José Castagnino, † el 23 del mes pasado, en Rosario

DE LA PLATA

MONTEVIDEO. — LA PROTECCION A LOS ANIMALES



Familias de los reservistas italianos, reunidas para recibir una cuota extraordinaria con motivo del primer aniversario de la declaración de guerra de Italia a Austria. — Fot. Roura y Sabaté



Una ambulancia adaptada por la sociedad uruguaya "General Artigas", para recoger de la vía pública animales heridos y enfermos

EN LA ESCUELA NORMAL N.º 3



DEMOSTRACIÓN



Concurrencia a la inauguración de los consultorios médicos que la "Asociación Salus" ha establecido en la escuela normal de maestras número 3

En el salón de actos públicos de la escuela Presidente Mitre, durante la demostración realizada en honor del ex inspector del consejo escolar VIII, señor Ernesto Salas

FIESTA NACIONAL ITALIANA



Público que asistió a la fiesta efectuada en el teatro Coliseo, en conmemoración del 68.º aniversario de la promulgación del Estatuto

NECROLOGIA

FIESTAS DEL 25 DE MAYO

RIO CUARTO.—JURA DE LA BANDERA

ARTE PICTORICO



Señora Carolina Freyre de Jaimes, distinguida escritora peruana, fallecida el 28 del mes pasado, en esta capital



Las autoridades de Río Cuarto, después del tedeum



Acto de la jura de la bandera por los conscriptos del regimiento 14 de infantería



Señor Ramón Palmarola, que expone en el local de la Asociación de la Crítica, una colección de sus obras

ALMUERZO CAMPESTRE

BODAS DE DIAMANTE



Concurrentes al almuerzo ofrecido al grupo parlamentario radical y a los presidentes de todos los comités de la capital, festejando el triunfo del partido Radical en los comicios del 2 de abril



Fiesta en el local de la Casa Suiza realizada por la sociedad de socorros mutuos "San Crispín" con motivo del 60.º aniversario de su fundación

# DIALOGUITOS

—... Taba leyendo el bochinche producido en el Congreso. ¡Amigo... e no crer! Cositas como pa educar los pueblos... Como criollos de Corrales, ... y áura son los Mataderos. Sup'el ruido...

—¿Y cómo no? ¡Si ha sido como d'estruendo! Se han tirao lo que han podido, liviano, suerte... y los hechos no han pasao de l'amenaza, que denó hacen cementerio del recinto de las leyes, como dicen los puebleros. El más gallito, por cuasi saca el revólver...

—Lo creo... y otra cosa es con cuchillo, o con el rebenque.

que yo'el país, que yo extranjero, y uno justo y otro bravo, y otro pueta'e largo pelo, y otro porqu'es sacaguiñe, y otro molino de viento, p'hacer divertir al país se vengan con circo, al centro de la metrópole... y le hagan como quien dijera el cuento! —Cargaos con pólvora de humo... —¡Cargao deb'estar, ¡canejo!, el ciudadano argentino que no ha estudiao el Derecho, pero qu'estaba pensando que civilizaba el suelo ande pisó con el potro, dende qu'inventó el cabresto! —Explique, qu'eso me gusta. —Lo más sencillo. En los tiempos que ni ler sabía el paisano,



—Mismo. ¡Lo que se aprende'e la vida, d'esta laya'e cosas liendo! ¡Quién habia'ecir qu'el coraje entuavía no estaba muerto, y ahí, en la cámara, ay juna, entuavía se abren el cuero!

—Pal caso... que allí, no ha pasao ni medio. —¡Qu'es lo que da grima!

—¡Claro! Pa criollos, criollos derechos. Deles facón o escopeta, y el s'enoja, pellemos: disculpe y baraje... ¿y de ahí?... ¡ataje, que se la pego! Se hace cancha, se dan corte, s'escriben el testamento con la punta del filosó, lo hacen divertir al pueblo, que se rái a rajacinchá... y en cuantito cái el muerto, se avis'a la policía, cosa'e que se haga el misterio... —Dice bien. A uso'e paisano... —A uso'e la tierra, ta güeno. Pero no que por custiones del color del camarero, ya qu'e cámara se trata,

todo er'a fuerza'entrevero. El matar era el vivir, o el vivir er'hacer muertos. Hombre campo era matón, y denó, m'hijo, carnero. Di ahí viene que solamente podía irse a sentar al centro del recinto algún dotor, porque allí estaba el progreso; y el que hacía la ley, de fijo civilizao, por lo menos... Nosotros, para carniar l'oveja del campo ajeno... Pero ha resultao, ¡la flauta!, qu'engañao se ha estao viviendo: hemos aprendido a ler y hemos aprendido a cientos las novedades. Dotor quiere decir batuquero; civilización, macana; cultura, romper los güesos. Le paso el diario y se lé la sesión que hubo'habers'hecho allá, el 22 de mayo, discutiendo algún proyeto d'importancia para el país... ¡Y si no se viene overo, porqu'está como tordillo, de patria y d'entendimiento!

Cruz ORELLANA.

Dib. de Zavattaro.

**Para evitar el insomnio**  
Es necesario dejar que transcurra cierto tiempo entre la cena y el momento de acostarse. El estómago no ha de estar ni enteramente vacío, ni ocupado en una digestión demasiado activa. Es menester acostarse unas cuatro horas después de haber cenado. Si se espera más tiempo en acostarse, será bueno tomar un vaso de leche, un bizcocho u otro alimento ligero. Todos aque-

llos que tienen digestiones laboriosas, deben contentarse con una cena ligera, o pasear antes de irse a la cama.

El trabajo cerebral no es menos perjudicial para el sueño. Conviene evitar toda fatiga intelectual demasiado intensa por la noche, o cuando menos, dejar a la circulación cerebral el tiempo suficiente para que recobre su equilibrio normal antes de la hora de acostarse.

El insomnio llamado por los franceses "ta-

# PHILIPS



## MEDIO WATT

Son nuevas lámparas cuyo consumo de corriente es la mitad del de las llamadas de filamento metálico

bagique" (o debido al tabaco) es bastante frecuente; se caracteriza por el hecho de que no impide al individuo el dormirse, sino que hace el sueño ligero y de fácil turbación. Un exceso de tabaco deja al fumador en un estado de irritabilidad que impide todo reposo. En tal caso, para suprimir la causa del insomnio, basta, naturalmente, limitar el número de cigarrillos que se fumen por la noche.

### El chakkar

En la guerra europea se están usando algunas armas raras que, o no se habían visto jamás en los campos de batalla europeos, o habían caído en desuso. Entre las que en el primer caso se hallan, ninguna tan curiosa como el "chakkar", que usan los sikhs, intrépidos soldados indios que los ingleses han llevado a Francia. El "chakkar" es un anillo de acero, o más bien un pequeño aro, cuyo borde exterior corta como una navaja de afeitar. Cada sikh lleva su aro ceñido a la parte anterior del turbante, y cuando quiere hacer uso de él, le da unas cuantas vueltas alrededor de los dedos y lo lanza bruscamente hacia adelante. El arma sale en rapidísimos giros, y su filo, al dar en el blanco, produce un corte terrible. Los sikhs son excelentes tiradores de "chakkar"; a doce metros, con esta arma tan sencilla, cortan un bambú de cinco centímetros de diámetro.

### Nuevas herraduras

En la caballería rusa se han probado recientemente herraduras hechas con una parte de aluminio y tres de hierro. Estas herraduras, además de ser muy livianas, duran más que las comunes.

### El vuelo de las moscas

El doctor Hindle acaba de hacer un interesante estudio acerca del vuelo de las moscas. Esta vuela, en general, contra la corriente del viento o atravesando la corriente, pero sin que cae, si nunca se deja llevar por ella. Tal cosa obedece tal vez a la acción del viento sobre las alas del insecto, aun cuando es más probable que se deba a que de ese modo percibe mejor el olor de los cuerpos hacia los cuales se dirige. Vuela mucho más cuando el tiempo es sereno y caluroso. Señalando con manchitas de colores a varias moscas, el doctor Hindle ha podido medir las distancias que estos insectos recorren, limitándose generalmente a un espacio no mayor de cuatrocientos metros.

### Profundidad de algunos pozos de petróleo

Uno de los pozos más profundos está en el África del Sur; su agujero se interna 2.400 metros en la tierra. Otro de profundidad enorme se halla en la Alta Sillesia, Alemania, 2.200 metros. Un pozo que promete alcanzar una gran profundidad cuando se termine es el que están abriendo en las cercanías de Pittsburg, Estados Unidos, en el cual se llevan taladrados 2.150 metros, y aún siguen barrenando en busca de petróleo. Otros muchos pozos hay en América con profundidades que varían entre 1.500 y 1.700 metros. En el taladro de estos pozos se han empleado las máquinas más potentes de la industria moderna.

## RECLAME

Ofrecemos por \$ 255 este espléndido comedor de roble con 10 piezas

## "LA NACIONAL"

POR  
\$ 255  
LO MEJOR  
Y  
CONVIENE  
VER ESTE  
JUEGO



PARA  
COMPRAR  
BUENO  
VISITEN  
NUESTROS  
"SALONES"

1041-SARMIENTO-1054

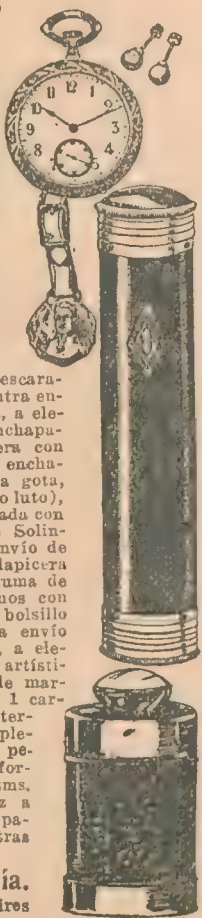
POR 20 DIAS SOLAMENTE

PIDAN "SUPLEMENTO No. 9"

# OFERTA ESPECIAL

Por un peso mandamos libre de franqueo por certificado, uno de los siguientes objetos: 10 botones de celuloide bandera argentina centenario 1916, 1 vidrio de aumento, 1 cadena para reloj, de cuero, con medalla dorada o plateada modelos: San Martín, Alem, Joffe, Guillermo II, J. Newbery 6 20 otros (para señoras hay cintas de seda), 1 manicure, 1 cortaplumas con dos hojas, 1 prendedor para señoría, 1 alfiler de corbata con perla, 1 par de gemelos para puños, 1 guardapelo enchapado forma corazón o redondo, 1 anillo con piedra, 1 billetera, 1 par de aros oro enchapado, 10 escarpelas Alem o alemanas. Contra envío de dos pesos mandamos, a elegir: 1 cadena para reloj enchapada con medallón, 1 lapicera con depósito de tinta y pluma enchapada, 1 par de aros forma gota, plata enchapada (de color o luto), 1 par de aros plata enchapada con perla, 1 cortaplumas de Solingen con 4 hojas. Contra envío de tres pesos, a elegir: 1 lapicera con depósito de tinta y pluma de oro, 1 par de gemelos finos con estuche, 1 linterna de bolsillo eléctrica, completa. Contra envío de cinco pesos mandamos, a elegir: 1 reloj con figuras artísticas al dorso (24 horas de marcha) plateado y cincelado, 1 cartera de cuero ruso, 1 linterna con foco grande, completa. Contra envío de ocho pesos: 1 linterna eléctrica forma tubo, completa, 24 cms. de largo, potencia de luz a 200 metros. Aceptamos en pago cartoncitos de 43 y otras marcas de valor.

**H. ULLMANN & Cía.**  
LIMA 629 Buenos Aires  
Recomendados, precios especiales.



PURO DE OLIVA

**EUSKAL ERRIA**

ACEITE EXQUISITO

CONTRA  
**TOSES**  
CATARROS  
BRONQUITIS  
LARINGITIS  
INFLUENCIA

píldoras

**CATRAMINA**  
**BERTELLI**  
Se venden en todas las farmacias.  
Concesionario para ARGENTINA, URUGUAY-PARAGUAY  
Sr. JOSÉ PERETTI y Cía  
Buenos Aires-Montevideo

## El estreñimiento o sequedad de vientre

tan frecuente en la Argentina debido probablemente a la cantidad de carne que se come

### es peligroso

Descuidarlo es atentar contra su salud. No tardará en notarse el mal humor, los granos, la lengua sucia, el aliento fétido, los reumatismos, las malas digestiones.

## La Santeine

(Dioxidritalefenona)

es el remedio que conviene, porque no solamente cura el estreñimiento sino que desinfecta el intestino. Es agradable de tomar.

La caja de 30 dosis \$ 1.50

**Farmacia Franco Inglesa**

581 SARMIENTO 581

# SPORTS

## La delegación del Brasil

Se aproxima la fecha de la realización de los partidos internacionales en celebración de nuestro centenario, y como es natural, más de uno piensa románticamente en las calurosas efusiones con que saludaremos a nuestros visitantes, y en el ambiente de camaradería que debe reinar entre todos los "sportsmen" americanos que concurren a nuestras playas, en ocasión de los festejos patrios.

Los que piensen así, pensarán bien si la cosa se encara desde el punto de vista del criterio sereno y desapasionado, pero pensarán mal si la ven siguiendo la norma de los dirigentes de la Asociación. Como esta entidad tiene predilección por la Liga Paulista del Brasil y repudia la Liga Metropolitana del mismo país, y siendo la primera de menor importancia que la segunda, resulta que la representación brasileña, si es que concurre a la fiesta, vendrá incompleta.

La señalada parcialidad de la Asociación nos colocará en el trance, pues, de asistir a encuentros que no pueden ser de la calidad de los que se concertarían si el Brasil nos enviara lo que tiene de más selecto en sus filas de footballers. Hacén hincapié los señores de la Asociación en aquella cláusula del reglamento internacional de football, que no permite que nuestra liga oficial

juegue con representantes de centros que no están afiliados a la Football Association, y en ese caso se halla la Liga Metropolitana del Brasil. Aquí constatamos con tristeza que los señores dirigentes del sport son los únicos que ignoran que no es gentil, por ningún concepto, mantener una platónica relación con un país lejano, que sólo puede mandarnos un team a cada muerte de obispo, en detrimento de la gran fiesta puramente americana que preparamos; una fiesta que será de la misma cordial intimidad de una celebrada en familia, el día del santo de alguno de sus miembros. No se trata en este caso de hacer cuestión de rencillas: en las grandes festividades familiares, el abrazo debe ser general, y completo el olvido de las pequeñas diferencias.

En nuestro centenario no serán los diplomáticos los que nos saluden, sino los pueblos americanos que representen; y sería ridículo que la Asociación se concretara a recibir los plácemes restringidos de un grupo de deportistas, cuando la delegación brasileña se esfuerza en hacernos comprender que traen la felicitación íntegra, total y soberana del gran país hermano.

Además, si se aceptara la representación de la Liga Paulista, el doctor Orma se creará un serio obstáculo en su carrera política, pues habrá demostrado que no tendría mucho tino en el ministerio de Relaciones Exteriores.

## La emulación sportiva

El sentimiento de la emulación siempre ha sido característico entre los grandes "sportsmen". En junio de 1875 Boyton nadó desde el cabo Grisnez hasta Faro Bay, empleando en recorrer el trayecto veinte y tres horas. En septiembre del mismo año el capitán Webb superó esta hazaña cruzando el canal de la Mancha en veintinueve horas y tres cuartos. No se resignó Boyton y nadó a través del estrecho de Messina durante una tormenta, proeza que luego Webb no pudo realizar porque perdió la vida al intentar atravesar el Niágara, en 1885.

## Buen luchador

"Lewis el estrangulador" es un famoso luchador americano que hace poco asombró al público neoyorkino por su escuela y exacto conocimiento de los golpes de lucha romana. Hablando de él dice un autorizado crítico de "The World":

"Entre las dotes sorprendentes de Lewis, se encuentra su maravillosa prontitud para combinar un ataque. Está a muchas leguas de distancia de su rival en eso de idear un plan ofensivo, y lo mejor de todo es que lleva esta concepción a la práctica con tal rapidez que desconcierta y vence a todo aquel contrario que necesite pensar un rato antes de tomar una actitud cualquiera. Sus golpes no se parecen a los golpes de los demás luchadores. En la toma de cabeza, por lo general, el luchador aprieta la cabeza del contrario con la muñeca y la mano. Lewis no; en la toma de cabeza rodea la cabeza del contrario con el brazo derecho, dejando libre el cuello de su rival.

Esto es una aplicación de su conocimiento respecto al equilibrio de los cuerpos. Tan admirable es este conocimiento del equilibrio, que pocas veces Lewis necesita hacer un gran esfuerzo para derribar al contrario.

## Bromitas

Broma en serio

Se necesita una buena escoba para barrer con todo ese público incauto y grosero que ofrece una nota desagradable al presenciar los partidos de football, vociferando e insultando sin escrúpulos a los jugadores y a los jueces.—E. Leña.

Nos lavamos las manos

En el match Huracán-Estudiantil Portefío del 21 de mayo ocurrió algo curioso.

Durante el descanso, Franceschi el ex back de Estudiantil Portefío, se ocupaba diligentemente de aplicar algodones con énfasis sobre las heridas que presentaba J. Pisa en una rodilla y Carlés en el mentón. El hecho no ofrece mayor interés para todo el que no sepa que Franceschi hace algún tiempo que se ha recibido de veterinario. Esto, por supuesto, no envuelve una intención maléfica, que podría ofender a Carlés y a Pisa, que al fin y al cabo son buenos muchachos y no habríamos consignado el episodio a no habérnoslo hecho notar un dirigente del Estudiantil, que, sin segunda intención y convencido de la verdad de lo que decía, se empeñaba en declarar que Franceschi sabía perfectamente lo que hacía, pues que era el más indicado para saberlo. A ese dirigente que no queremos nombrar, deben dirigirse Pisa y Carlés.—Armando Camelo.

¡Ah Meinelce!

En el festival del Boca Juniors ganó la carrera de retroceso un señor Quattrochi. Es una injusticia de la comisión dejar que corriera este señor, porque un Quattrochi, tiene siempre más ventaja que un "Duce oochi".—Justiciero.

Confusión

Cuando jugó Atlanta con River, unos partidarios del segundo comenzaron a gritar: ¡"Adelante Bussó!" con la intención de aclamar a este jugador del team del Parque Chacabuco. Pero este entusiasmo casi les cuesta caro, pues el señor Loffren se confundió y creyó oír, en vez de: ¡"Adelante Bussó!", ¡Adelante... Ruso! ¡Y se enojó!—Amigo de ambos.

Nota.—En la sección "Bromitas" admitiremos gratis todas las ocurrencias, chistes o pensamientos deportivos que quiera mandarnos el público. Sin embargo, debemos advertir que se trata de bromitas y no de bromazos, y que estamos decididos a tratar con energía cualquier broma pesada.

## Anécdota

El 21 del mes pasado se jugó en La Plata un encuentro entre el primer cuadro de Gimnasia y Esgrima, de La Plata, y el del Ferrocarril Oeste. Se hallaba en la tribuna oficial un cronista de sports, y ya se disponía a buscarle peros al juego del referee, cuando se le acercó un inspector de la Compañía Nacional de Tranvías de La Plata, y le dijo:

—¿Usted es cronista?

—Eso creo...

—Pues bien; diga en su diario que aquí los porteros acostumbran a burlarse de los concurrentes. Queriendo ofrecer cierta comodidad a mi señora, pedí un banco, que fué concedido por el presidente del club; pero el portero, en vez de dármele, lo ha utilizado para subirse él y ver el partido.

Sin duda, el hombre hubiese adquirido desde ese día un mal concepto de los porteros, si a los 31 minutos del segundo tiempo no se le hubiera antojado al Gimnasia y Esgrima de La Plata, empatar el partido. El tanto surtió un efecto mágico. El buen inspector, llevado por su entusiasmo, se volvió al cronista y, con gran angustia, le dijo:

—No diga nada, señor, no diga nada en su diario... no quiero que en un día como este le den un palo al portero del club... lo perdono...

En un instante, el hombre se había olvidado de la comodidad, del banco, del estrilo y de la tomadura de pelo...

¡Cosas del entusiasmo!

## Jugadas famosas

El 5 de octubre de 1912 se jugó aquí un encuentro entre uruguayos y argentinos, por la copa Newton. Hasta los 16 minutos del segundo tiempo, los uruguayos llevaron una ventaja de 2 a 1. En este tiempo, Russ, de la Liga Argentina, hizo un pase al gran Viale y éste, rápidamente, realizó una corrida espléndida; pasó a Pacheco, luego a Benincasa y, por fin, a Apesteghy, y con un furibundo tiro bajo, hizo el goal y empató. Los que conocieron la maestría de Pacheco y los admirables quites de Benincasa y Apesteghy, no dejaron de reconocer el mérito del "dribbling" de Viale. Este encuentro terminó en un empate de 3 a 3.

## El elogio de los buenos: M. Madero

Uno de los halfbacks derechos más eficaces que actúan en los teams de primera división, es sin duda Miguel Madero, de Estudiantes.

En los matches por el campeonato universitario, Madero comenzó a destacarse por la tenacidad en su acción y por el acierto con que anulaba los avances y apoyaba el juego de sus forwards, cualidades que ha añañado después notablemente.

A pesar de su poca corpulencia, Madero posee recursos suficientes para detener al hombre que avanza, sin que jamás se valga para ello de recursos ilícitos. Es ligero, ágil, y tiene conciencia de la acción que incumbe realizar a los halfbacks; y por eso, en su equipo es un elemento valioso, cuyos progresos se han acentuado hasta colocarlo entre los mejores de su puesto.

La caballerosidad, tantas veces demostrada por Madero, complementa la eficacia de su juego y ha contribuido a que se le aprecie debidamente.

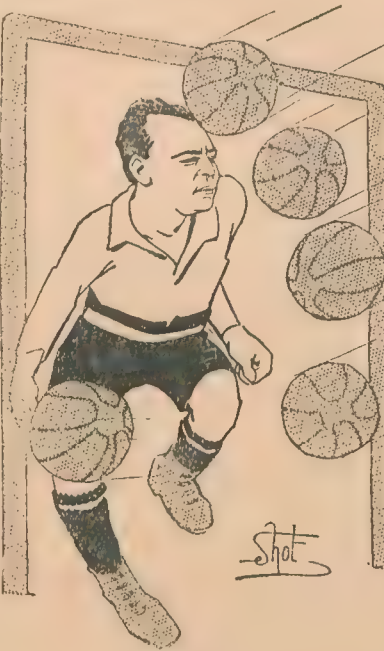
## Velocidad, medio fondo y fondo

En ciclismo llámase carrera de "velocidad" aquella cuyo recorrido es de 1000 a 3000 metros, pasando raras veces de esta cifra y no soñando ser menor que la primera. Las carreras de "medio fondo" son aquellas cuyo recorrido es de 25 a 50 kilómetros, y la de "fondo" es aquella cuyo recorrido es de 100 o más kilómetros. A las de "medio fondo" y a la de "fondo" se llaman también carreras de resistencia.

## Gimkana

Muchas veces se habla de gimkana en una fiesta deportiva, y es bueno que aclaremos el concepto de la palabra. El gimkana es al sport como es el cotillón al baile; una serie de figuras y ejercicios, que dan variedad y comicidad al espectáculo. Antiguamente el gimkana se usaba sólo para las carreras de caballo, pero hoy la acepción del vocablo se ha extendido, hasta el punto de poder englobar bajo este nombre las carreras de enhebrar la aguja, carrera de disfraz, la caza al pato, el palo enhiado, etcétera.

## FIGURAS SPORTIVAS



J. J. Rithner, del Portefío, (a) "Por aquí no pasa nadie"

# PARA TENER BUENA SALUD



Para tener buena salud es preciso comer bien; para comer bien, tener buenos dientes; para tener buenos dientes, usar el DENTOL.

El Dentol (lo mismo el agua que la pasta o el polvo) es un dentífrico soberanamente antiséptico y a la vez el más agradable perfume.

En efecto, creado el Dentol, de conformidad con las doctrinas del sabio Pasteur, destruye los microbios nocivos en la boca; impide la formación de caries en los dientes y destruye ésta de un modo infalible, así como las inflamaciones de las encías y de la garganta, comunicando a la dentadura, en muy pocos días, una blancura brillante, y destruyendo el tartaro.

Deja en la boca una deliciosa y persistente sensación de frescura. Su acción antiséptica contra los microbios, se prolonga en la boca durante 24 horas como mínimo.

Una bolita de algodón, impregnada con Dentol, calma instantáneamente los dolores de muelas, por violentos que sean.

El Dentol se vende en las principales farmacias y perfumerías.

Depósito general: casa FRERE, 19, rue Jacob, París.

## CORDICURA

nunca puede dañarse. Solo puede hacer bien en las afecciones del CORAZÓN. Pida folletos a A. T. THOMSEN CHACABUCO BUENOS AIRES

En el Hogar donde

**SUNLIGHT JABÓN**

es usado reina el biene-estar 5001

**sic** REMEDIO INFALIBL CONTRA

**TOS CONVULSAS**

Suero extraído de las glándulas suprarrenales del bue

PREPARADO POR EL INSTITUTO

OPOTERÁPICO ITALIANO-MILAN

Venta en todas las Farmacias

CONCESIONARIOS:

**José Peretti & Cía**

BUENOS AIRES - MONTEVIDEO



—A usted, joven hipopótamo, se le está hinchando la cara; de modo que es mejor que se retire mientras pueda pasar por la puerta.



—Mira, Ana, no quiero verte más con zapatos de taco alto; ya sabes que son perjudiciales para la salud.



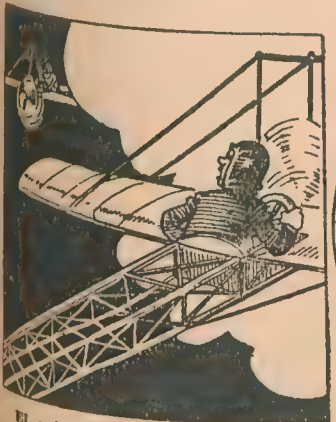
—¡Qué mate más duro tiene el calvo este!



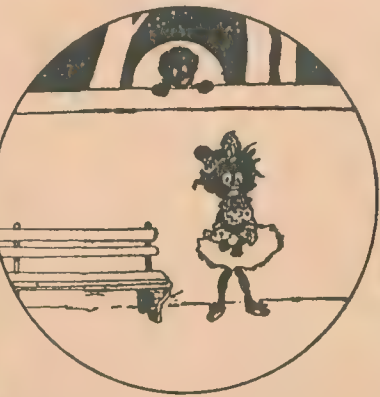
—Sí, señorita; muchas veces he dado la vuelta al mundo.  
—¿Y no se siente usted mareado de dar tantas vueltas?



El empresario.—La escena del bosque debe ser de gran realismo. ¿No conoce usted alguno que pueda imitar el rezongo de los moscardones?  
—Sí, señor; todos los cómicos que no han cobrado, podrían hacerlo.



El aviador.—Ahí viene mi sastre; felizmente tengo una nube donde esconderme.



Romeo.—Nota que ella se ruboriza... ¡Soy feliz... me ama!



El pibe.—¿No me dijo usted que me daría un beso si le hacía un mandado?  
La señorita.—Sí.  
—Bueno; désele a mi hermano; se lo he vendido por un peso.



—¿Sabes por qué ese hombre lleva una canilla en la pierna de palo?  
—¿Por qué?  
—Porque tiene agua en la rodilla.



El avestruz.—Por seguir las recomendaciones de mi médico, me encuentro indigestado. Me mandó que tomara hierro, y yo, haciéndole caso, me he comido cuatro herraduras y cinco tijeras.



El señor (que acaba de encontrar cinco pesos).—Aunque usted diga que el dinero es suyo, yo no lo creo; ¿cómo puede probarlo?  
El rey.—Muy fácilmente; ¿no ve que tengo un agujero en el bolsillo?



—En verdad, es un lujo inútil el perfume; al cabo de media hora ya no queda ni rastro de él.  
—Lo mismo sucede con tus cigarrillos, y nadie te dice nada.



Rapidez en el servicio.—Vaya a buscarme un bife, y mándeme una tarjeta postal anunciándome que ha llegado bien.



—Papá, ¿qué contiene aquel barco?  
—El ancla, hijo mío.



—Mira, en el suelo hay un peso.  
—¿Qué lástima que tengamos las manos en los bolsillos; si no, lo agarraríamos!



—Sepa usted que más de una vez he tomado a pedido especial.  
—Entiendo... le pidieron que fuese a tocar a otra parte.



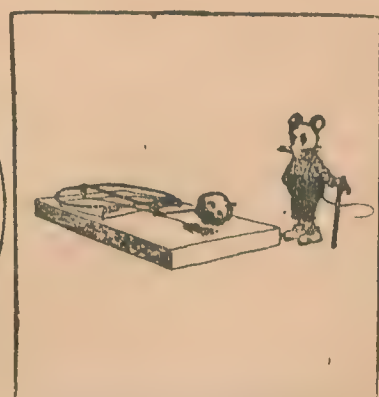
El mozo.—¿Ha llamado el señor?... El cliente.—Sí; llévase el queso; se está comiendo mi pan.



—Daría un millón de pesos por saber si ese ángel me sonrío o se está burlando de mis pantalones.



—Veníamos a preguntarle, señor joyero, cuál es el verdadero nombre de esta piedra; mi novia dice que se llama turquesa y yo digo que es zafiro.  
—Se equivocan los dos; el verdadero nombre es vidrio.



—La gente siempre busca la manera de servir los platos más sencillos del modo más complicado.

# OVERLAP

## CRECED Y MULTIPLICAOS

La mayoría de los descendientes de Adán cumplen al pie de la letra el precepto bíblico, sin entenderlo, sin penetrar el fondo de estas dos concisas proposiciones: *creced y multiplícaos*. Superficialmente leída, es una frase brutalmente inhumana. Que crezcan y se multipliquen las bestias.

Estudiada la profunda moralidad de la frase, hace pensar mucho su gran filosofía. Que se eleven y reproduzcan los animales pensantes. No dice en su divino laconismo que crezca la materia; que se engorde el cuerpo, como si fuera de cerdo.

Dice sí que se hagan más grandes los corazones; más elevadas las almas, y de un horizonte más vasto los cerebros. Que comprendan a toda la humanidad los corazones; que las almas estén por encima de todas las miserias, y que, en su pequeña inmensidad, los cerebros abracen el universo todo. Dice que el espíritu crezca.

No dice que el espíritu se multiplique con mecánica estupidez; que se lance, sin ninguna garantía, un ser a la vida, cada vez que una oleada ardiente de sangre anula el pensamiento.

Dice sí que el hombre multiplique los frutos del bien, y que deje algo suyo; ¡un hijo!, más perfecto que él, por lo mismo que debe ser la condensación de lo más puro y noble, de lo más bello y grande que tiene en sí. Dice que se multipliquen las acciones buenas.

De nuestro crecimiento y perpetuación se encargará la santa madre Naturaleza. Del perfeccionamiento de la especie se encargará el Amor cuando le permitamos que anide en nuestros corazones.

Nosotros, los hijos del pecado, nunca debemos olvidar:

Que crezca y se multiplique estúpidamente el bruto.

Que se eleve y reproduzca noblemente el hombre.

Y así, cuando el Señor nos pregunte como comprendimos sus órdenes, le diremos:—Señor, hemos obedecido vuestro mandato, hemos crecido y nos hemos multiplicado. Consentimos que el Amor eche profundas raíces en nosotros. Mirad nuestra obra, contemplad las flores que han esparcido nuestros corazones, los frutos que han dado nuestras almas y las semillas que han sembrado nuestros cerebros, para la gran cosecha del Bien.

Ved, Señor, lo que hicimos en la tierra bruta a nuestro paso por el valle de lágrimas...

Facundo RECALDE.

## La helioterapia

Interesantes y autorizadas informaciones de diversos orígenes confirman los admirables resultados con que se está aplicando en diversos países europeos la cura de sol. Ya no sólo se curan con el sol las heridas infecciosas de la guerra, sino también la tuberculosis y otras enfermedades que hasta el presente resistían a todos los tratamientos.

Es de justicia hacer constar que con anterioridad a estos notables éxitos, el doctor Díaz de Souza aplicaba en la Argentina la helioterapia en idéntica forma y con resultados igualmente satisfactorios.

Mundo Argentino lucha, por su parte, desde hace años por difundir el conocimiento de la soberana virtud curativa del sol, virtud que en el imperio de los Incas originó el culto al astro-rey y que es de esperar que cada día sea mejor conocida y más usada, para alivio de esta pobre humanidad en perpetua batalla con el dolor.

## Para las madres

El mejor almanaque para el destete es la aparición de los dientes.

El niño que pide frecuentemente de comer, tiene buena salud.

La mejor manera de destetar un niño, es proceder gradualmente.

El destete prematuro ocasiona el raquitismo.

Después de la completa aparición del tercer grupo de dientes y el primero del cuarto, puede darse al niño una alimentación más sustanciosa que la leche.

## Las ruinas de Timgad

África es la tierra de los contrastes, el país de las sorpresas. Sorprendente es, en efecto, ver surgir en el interior de Argelia, a 100 kilómetros de Constantina y 25 de Batna, entre las arenas del desierto, las maravillosas ruinas romanas de Tamagudi o Timgad, la Pompeya africana. Fundada por el español emperador romano Trajano, en el siglo primero de la era cristiana, fué destruída en parte por los vándalos en 535, restaurada poco después y finalmente abandonada cuando la invasión árabe en el siglo VII. Los restos de la antigua ciudad romana se conservan tan bien, que hasta se pueden admirar manifestaciones del arte en todos los sentidos. La escultura y la pintura, el decorado en mosaicos, dibujos arquitectónicos, se ven a cada momento en la Basílica, en el anfiteatro, en el arco de triunfo, en el acueducto, en los baños, en las fuentes, en los templos y en las tumbas, y se admira la concisión de las líneas, el fino trazado y la dignidad de la concepción.

Timgad no parece una ciudad muerta; revive con la luz del día en sus calles, sus plazas y sus monumentos. Lo primero que se encuentra es el foro popular, a cuya espalda se alza en la falda de una pequeña colina el teatro con sus graderías semicirculares, y en donde cuatro mil espectadores podían presenciar los juegos y las luchas. Después se hallan la biblioteca, en la que se conserva una tabletta con el nombre del fundador y las donaciones hechas por él, lujosísimos baños, columnas con el nombre de los emperadores, esculpidos en la piedra y el mármol, y el arco de Trajano que ostenta una de las más hermosas ornamentaciones romanas.

## Los ojos de las liebres

Los ojos de las liebres son anchos, prominentes, y colocados lateralmente de manera que pueden ver hacia atrás lo mismo que hacia adelante.

Esta propiedad se nota en la caza por medio de galgos, donde la liebre gambetea a su perseguidor con una oportunidad que no tendría si sus ojos no estuviesen dispuestos de la manera que hemos indicado.

## Los zulúes y la música

Los zulúes tienen gran predilección por la música, y muchos de ellos poseen a este respecto dotes privilegiadas. Por lo general ejecutan la música con instrumentos inventados por ellos mismos.

Su música nativa consiste en varios aires extraños e interesantes, sujetos a un ritmo particular.

## Vamos a ver...

### VISITANDO A UN ENFERMO

El doctor.—Vamos a ver, ¿qué es lo que sienten usted?

El enfermo.—Pues nada, que cada cinco minutos me da una tos que me dura media hora.

Ludovico A. Moore.

### CURIOSIDAD SATISFECHA

Una señora paseaba con dos chicos muy parecidos y de la misma estatura, y una mujer curiosa la detiene y le pregunta:

—¿Qué edad tienen esos chicos, señora?

—Cinco años. Con diferencia de minutos, nacieron en el mismo día.

—¿Entonces son mellizos?

—No.

—Pero, señora, ¿cómo resultan no ser mellizos?

—Porque no son hermanos.

Chichita.

### EL TORDO

Un tratante de caballos, que era muy vivo, tenía un tordo viejo y resabiado, sin encontrar medio de darle salida. Advirtió a su hijo, un chiquillo muy listo, que cuando viniera algún comprador, le pidiese que no vendiese el tordo. Llegó un andaluz a adquirir dos coballos. El tratante lo invitó a que pasara a la cuadra para que escogiera. El muchacho empezó a pedir al padre que no vendiera el tordo.

—¡No venda el tordo, papaito! ¡Yo no quiero! ¡No quiero!

Al ver la insistencia del muchacho, le entraron ganas al andaluz de comprar el caballo y sin reparar gran cosa cerró trato.

Cuando el hombre se dio cuenta de las pésimas condiciones del animal se fué sin perder tiempo a casa del vendedor.

—Compare,—le dijo,—no vengo a desasé el trato, porque ya es cosa hecha; pero ¿no podía osté emprestarme el niño pa yo poé vendé nuevamente el tordo?...

A. Parodi.

### LOS BOMBONES DE JUANITA

La mamá sorprende a Juanita llorando desconsoladamente.

—¿Qué es eso? ¿Qué le pasa a la niña?—pregunta al hermanito.

—Que quiere comerme los bombones que me has dado a mí.

—Ah, tragona,—dice la mamá.—¿Pues y los que le di a ella?

—Me los he comido yo,—responde tranquilamente el chico.

J. Gandemus.

### ERROR NUMERICO

Un estudiante que presumía de hombre rico, leña a unas muchachas una carta en que su padre le anunciaba el envío de cierta cantidad de dinero. El envío era bien modesto: 50 pesos; pero el estudiante, por darse tono, leña 50,000, creyendo deslumbrar a sus oyentes.

Una de las muchachas que estaba a su espal-

da le advirtió la equivocación, y el rebuque viveza:

—¡Es cierto! Mi padre se ha olvidado poner aquí tres ceros. ¡Es tan distraído!

Bailón.

### SIN TITULO

—¡Pero, hombre!—dice el agente de seguros en tono persuasivo.—¿Por qué no toma usted una póliza pagadera a su mujer en caso de morir usted?

—No me atrevo,—responde el otro con aire escamado.

—Pero ¿por qué?

—Porque mi mujer tiene siempre muy buena suerte.

Danteo.

### VERIDICO

Un criollo que vino a la ciudad en busca de trabajo, entró de camarero en uno de los hoteles más importantes. Un día llegó un señor y pidió una botella de champagne.

El mozo, al destaparla, notó que el espumoso líquido se derramaba y exclamó:

—¡Caramba, que había sido bárbaro el que llenó esta botella! No se fijó que era de a litro y puso litro y medio apretado.

Enrique M.

Se abonará cinco pesos al autor del mejor chiste que se publique en esta sección.

Colaboración del número anterior premiada

¡Y lo dijo!, por J. Gardella

**TE SOL.**

Té Sol raya a gran altura en el mundo de los negocios. Los comerciantes conocen su valor como bebida refrescante y vigorizadora.

Y saben, también, que la marca está establecida desde hace largo tiempo y goza de inmejorable reputación.

Todos los envases contienen el peso exacto. Té Sol se vende por libra inglesa.

Todos los almacenes y proveedurías lo venden en dos calidades: "Five O'clock" y "Etiqueta Blanca".

Fíjese que la lata lleve la marca registrada "SOL".

# Té Sol

## El Rey de los Tés

HAZANAS DEL DETECTIVE  
CHUFASECA

PARA LOS NIÑOS

INSTANTÁNEAS DE  
CHASIRETE



Supieron los ladrones que en un Banco se guardaban muchas bolsas de oro, e idearon la manera de robarlas. Para eso atacaron a una pobre señora y le robaron la pollera.



Vestido con esta prenda de la indumentaria femenina y una peluca, Ombú Curá se presentó al Banco en el cual por ser día de fiesta no había más que un guardián. Ombú Curá preguntó si quería que lavara los pisos, y el portero dijo que sí.



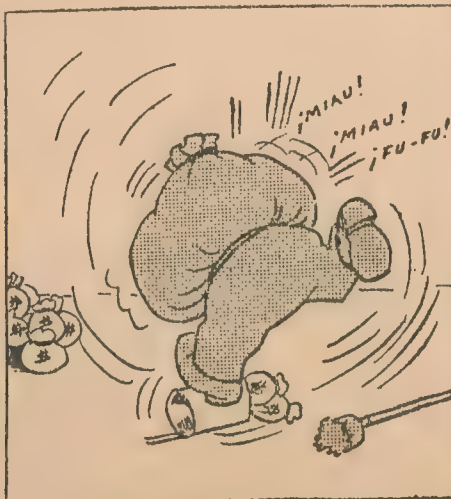
De piso en piso, la sirvienta llegó hasta el sitio donde se guardaban las bolsas de plata. El guardián, aparentemente, jugaba con un gatito, pero no perdía de vista a la sirvienta.



Esta echó el manotón a una bolsa de oro y la puso en el balde. En seguida, el guardián se acercó a Ombú Curá, tomó el gatito y colocándolo encima de la cabeza del ladrón, alzó la pollera que éste vestía...



...y antes de que el pobre bandido pudiese darse cuenta de lo que le estaba pasando, el pícaro guardián le alzó la pollera alrededor de la cabeza y dejó el gato encerrado.



La persona que sepa lo que es un gato cuando se encuentra acorralado, comprenderá por qué Ombú Curá emprendió acto continuo un baile frenético que lo llevó hasta la puerta del Banco, donde lo esperaban sus cómplices.



Entos, al ver a Ombú Curá, se apoderaron de él, y ya se lo iban a llevar, cuando el guardián dijo: —Ahí tienen a su amigo. Cuando lo quiten el gato de encima, den recuerdos de Chufaseca al detective.



Como es natural, en cuanto los ladrones desataron la pollera, el gato salió con una furia de mil demonios y Ombú Curá lamentó mucho que el Banco del Plata hubiera pedido a Chufaseca que le cuidara el tesoro.



VOY A SACAR EL RETRATO DE ESTE SOMBRERO PARA QUE LO VEA MARIA ESTER.

CLIC



MIRE DON AQUILES, QUE LINDO SOMBRERO PARA MARIA ESTER.

VAMOS A COMPARARLO ES MUY BARATO.



VEAN QUE CHIC ES EL SOMBRERO.

MUY BIEN SEÑORITA, PONGALO EN UNA CAJA Y ME LO LLEVARÉ YO MISMO.



ME PARECE QUE A MARIA ESTER NO LE VA A GUSTAR. ES DEMASIADO BARATO.

NO IMPORTA... LE CAMBIAMOS LA ETIQUETA POR UNA DE 50 PESOS.



ES EL MISMO QUE HEMOS COMPRADO.

VEA QUE LINDO SOMBRERO, DON AQUILES.

Y A SACADO LA ETIQUETA!



¿HA VISTO MARIA ESTER ESA FOTOGRAFIA?

SI, DON AQUILES HA SIDO LA PRIMERA PERSONA QUE LA VIO.



MIRA MARIA ESTER, EL SOMBRERO QUE HE COMPRADO PARA LA SIRVENTA.

ME ALEGRO PAPA QUE TE HAYAS ACORDADO DE LA POBRE MUCHACHA.



¡DÉJEME PERISCOPIO QUE LO MATO!

SUPONGO QUE NO TE OLVIDARÁS DE COMPRARME UNO A MI. ¿VERDAD?

## ANÉCDOTAS

Anécdota del número anterior que ha sido premiada con una libra esterlina.

El corazón de Mueset, por Uruguayo

## UNA ANECDOTA DE NAPOLEON

Al día siguiente de la batalla de Austerlitz, un soldado de Napoleón, de los que más se habían distinguido en el combate, mató a uno de sus jefes. El soldado estaba ebrio.

—Dejadlo dormir—dijo el emperador. Un día después, al presentarse el culpable, le habló:

—Dicen que habéis dado muerte a vuestro jefe.

El reo balbució algunas palabras.

—Dicen—prosiguió Bonaparte—que estabais ebrio.

—Así era, señor.

—De modo que no os pudisteis dar cuenta de vuestro acto?

—No, señor.

—¿De qué vino bebiésteis?

—Del de seis sueldos.

—¿Qué cantidad?

—Cuatro cuartillos.

Napoleón se volvió a uno de sus hombres y dijo:

—Que traigan cinco cuartillos de vino del de seis sueldos.

Cuando regresaron con la bebida, el emperador obligó al soldado a que tomase toda aquella cantidad de vino y esperó a que surtiera efecto.

—¡Firme!—gritó luego.

Y el soldado se plantó y saludó militarmente.

—¡Dos pasos a la derecha!

El soldado, vacilante como en el último grado de la borrachera, cumplió la orden. El emperador miró entonces hacia una cortadura del terreno en que empezaba un abismo terrible. Las tropas, formadas, seguían todos estos detalles con horrible ansiedad, porque conocían muy bien el carácter del emperador. Desde el sitio en que se encontraba el bardo hasta la base del precipicio había aproximadamente doce pasos.

—¡Doce pasos al frente!—dijo Napoleón con la voz más calmada que nunca.

El soldado empezó a andar; pero al llegar al precipicio se detuvo.

—¡Doce pasos he dicho!

—Señor,—exclamó el soldado,—si doy un paso más me despeño.

—¿De modo—preguntó el emperador con ironía—que os dais cuenta de un peligro para vos después de haber apurado cinco cuartillos de vino de a seis sueldos y no os lo disteis de que matabais a un hombre habiendo bebido cuatro cuartillos solamente?

Y ordenó que lo fusillaran.

E. A. Bueno.

## DIGNA CONTESTACION DE BROWN

Brown fue, además de un guerrero insigne, un fervoroso y entusiasta patriota cuyo amor a su patria adoptiva era tan grande como su genio y su valor. Los odios y animosidades políticas de la época no lo contaminaron; federales o unitarios, amaba a todos los hombres de corazón y de buena voluntad, sin considerar cómo pensaban. Y, sin embargo, este hombre que, con sus altas condiciones impuso respeto al mismo Rozas, sintió el latigazo de la injuria y aún de la calumnia.

Ya viejo, alguien hizo notar en su presencia que su condición de extranjero había de impedirle, forzadamente, sentir por Buenos Aires el cariño que inflamaba el corazón de los que en ella habían nacido. El glorioso anciano miró con profunda tristeza al que tan inconsideradamente le decía, y le contestó con firmeza, pero sin orgullo, estas nobles y elocuentes palabras:

—Señor: yo no soy inglés; mi patria es esa bandera (la argentina), que flameaba en la popa de su nave, y aunque el pueblo de Buenos Aires haya sido ingrato con el que conquistó su primer triunfo naval, sometiendo, sin miramientos ni consideraciones, a un consejo de guerra, no dejaré, por eso de ser firme en defenderla hasta mi último día.

Y la historia ha demostrado que nadie fue más fiel a su palabra que el vencedor de Juncal y de los Pozos.

Corresponsal.

## LA BOFETADA

Un habitante de Orleans, llamado Lepelletier, no contento con dar a los pobres todo cuanto tenía, trataba continuamente de interesar en su favor a todas las personas que conocía.

Un día, viendo a un rico comerciante, llamado Aubertot, que estaba parado delante de su puerta, se aproximó a él y le dijo:

—Señor Aubertot: ¿no me daréis nada para mis amigos los pobres?

—¡No, no puedo dar nada!

Lepelletier insistió, diciendo:

—Si supierais para quién invoco vuestra caridad, acaso no me la negaríais. Es para una pobre mujer que acaba de dar a luz un niño y no tiene con qué vestirlo.

—No puedo dar nada.

—Es para un anciano que no tiene un pedazo de pan.

—No puedo dar nada.

—Es para un albañil que no tenía más que sus brazos para ganarse la vida y acaba de romperse uno al caer de un andamio.

—Digo que no puedo dar nada.

—Vamos, vamos, señor Aubertot, sed más compasivo y estad seguro que haréis con ello una buena acción.

—¡Vuelvo a repetir que no puedo! ¡Dejadme en paz!

Y al decir esto, volvió la espalda y entró en su casa. Lepelletier lo siguió, yendo detrás de él por todas partes, hasta su cuarto de dormir.

Aubertot, impacientado, le dio una bofetada, y el caritativo Lepelletier, lejos de enfadarse, le dijo, sonriendo:

—Esto es para mí; veamos ahora lo que me dais para mis pobres.

Aubertot, avergonzado, le dio una buena limosna y le pidió mil perdones por su arrebatado.

J. F. Orlé.

## INDIRECTA SALVADORA

Cuéntase que habiéndose muerto el caballo favorito de un emperador de la China, por negligencia de su escudero, se enfureció tanto el emperador, que ordenó que se matara al ani-

El célebre mandarin Yent-Si—personaje de tanto carácter como influencia—encargado de leerle la sentencia, paró al injusto golpe de esta manera:

—No sólo has dejado morir al caballo de nuestro señor, sino que, lo que es mil veces peor, eres culpable de que nuestro señor esté a punto de deshonrarse ante el mundo y la historia, matando a un hombre por un caballo.

—Que se vaya—interrumpió a esta altura el emperador.—Lo perdono.

Chin-Chun-Chen.

Se daba un gran baile en la ciudad de Méjico. En él, un estudiante pobre y desconocido, invitó para bailar a una de las hijas más jóvenes del entonces presidente don Benito Juárez. La niña, con la irreflexión propia de la edad, no aceptó, pretextando una indisposición. El estudiante se retiró corrido; pero don Benito observó la escena. Casi en seguida, un caballero de los que brillaban en la sociedad de aquella época, invitó a la niña, quien se disponía a acompañarlo cuando don Benito se acercó y, dirigiéndose al caballero, le suplicó dispensara a la niña que, por estar indispuesta, no podía bailar en ese momento.

El caballero se excusó y también se retiró, sin comprender el por qué de aquello que era extraño en don Benito. La niña, no menos asombrada, preguntó la causa de tal conducta, a lo que su padre contestó: "No bailaste con el estudiante pobre y desconocido, porque creíste rebajarle. Recuerda que si, a fuerza de trabajo, no hubiese yo conquistado la posición que hoy tengo, entonces te considerarías muy honrada con que ese mismo estudiante te dirigiera la palabra. Menos que él fui yo; hoy no sabemos lo que podrá ser mañana el hombre más obscuro. Tu deber era satisfacerlo, por que tú no vales más que él". Juárez no tuvo inconveniente en dirigirse al estudiante desairado, y con la afable cortesía que le aportaba voluntades, le dijo: "Amiguito, mi hija no pudo bailar con

## Dr. Díaz de Souza

Normalización del organismo por medios absolutamente naturales. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. Resultados muy notables.—Consultas de 2 a 5 p. m.—Taichuan, 13.

usted hace poco, porque se sentía mal; ahora ya está repuesta y me encarga suplique a usted le haga el honor de acompañarla."

Y el estudiante bailó con la niña.

Palsanilla.

Visitando al viejo guerrero de la Independencia, general Antonio Álvarez Arenales, a uno de sus fieles amigos se le ocurrió preguntarle qué condecoraciones apreciaba más de tantas que había recibido.

Señalándose las cicatrices que desfiguraba su rostro, contestó:

—Estas, que recibí en La Florida, peleando por la gloria y la libertad de la patria.

V. Saraya.

## LA FRANQUEZA

Pidió limosna a Marivaux un hombre joven y de buena salud, y el famoso escritor francés le dijo:

—¿Por qué no trabajas, puesto que eres fuerte y estás bueno?

—¡Ah, señor!... ¡Si vierais qué perezoso soy!

—¡Ahí va una moneda por tu franqueza—repuso Marivaux.

Rubia.

El duque de Sully, retirado de la vida pública, después de la muerte de Enrique IV, fue llamado a un consejo de estado, al que asistió vistiendo con bastante descuido.

Los cortesanos de Luis XIII comenzaron a reír al verlo; pero lo hicieron con tan poco distingo que el duque se dio cuenta de la descortesía, y dijo al rey:

—Señor: cuando vuestro padre, de gloriosa memoria, me dispensaba la honra de consul-

tarme acerca de los asuntos del estado, aún empezábamos a tratar de los mismos cuando se habían retirado de su presencia los chambelanes de la corte.

Ricardo Bart.

## JUICIO ALENTADOR

Un abogado que presumía de poeta sacó unos versos al juicio de Malherbe. El severo censor le dijo brutalmente:

—¿Os vistis en la alternativa de hacer versos o de morir ahorcado?

—No sé qué queréis decir...

—Queréis decir que, sin una gran necesidad un hombre serio como vos no debe ponerse en ridículo.

Clodoveo II.

## ANECDOTA DE AMEGHINO

Ameghino, después de regresar de su viaje a Europa, allá por el año 1884, se estableció con una modesta librería, llamada el "Clitodón", situada en la calle Rivadavia a inmediaciones del Once.

Un día, pasando un señor por la puerta y fijándose en una magnífica pieza fósil que había sobre el mostrador, entró y le dijo al librero que lo recibía en mangas de camisa:

—¿Queréis venderme esta pieza?

El librero le contestó que no.

—Vendámela—le dijo aquel.—¿Para qué la queréis?

Y el librero le contestó:

—Y usted para qué la quiere?

—Yo?... Pues, para regalársela a Ameghino.

—Entonces no se tiene que incomodar tanto, porque Ameghino soy yo.

Alice.

## APUNTES DEL DIARIO DE UN GNOMO



Enero 16.—Que compromiso! Pimpollo, la hija del cacique, me está afilando.



Enero 16.—La juventud celebra un gran baile en mi honor.



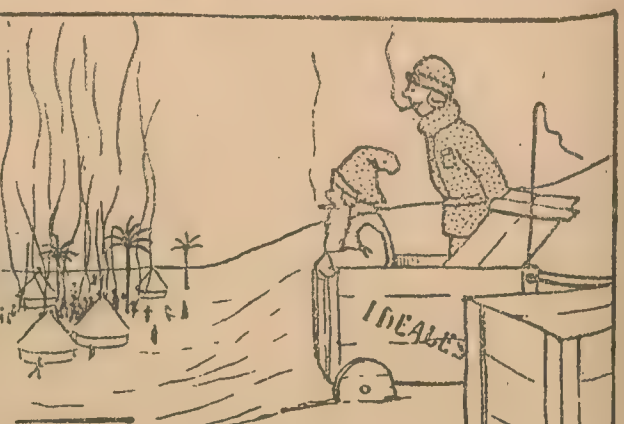
Enero 16.—El cacique me ordena que me case con Pimpollo.



Enero 16.—Le digo que no, que no, y que no!



Enero 16.—Me contesta: Está bien! Puede marcharse, pero con la condición de que me deje esos cigarrillos de aroma tan sublime.



Enero 16.—Se los doy y nos dirigimos a través del desierto dejando toda la tribu, incluso la preciosa Pimpollo, saboreando los deliciosos Ideales.

# CURIOSIDADES

El gibbon es el menor de los monos que tienen un cierto parecido con el hombre.

Los polacos consideran a Cracovia como el "corazón de Polonia".

El gran armadillo tiene noventa y dos dientes.

Hay veces que la luna presenta una notable coloración azul.

Antiguamente se creía que el ópalo era portador de amor para la persona que lo usaba.

Los japoneses creen que es signo venturoso ver de noche un cuernito.

En Londres hay abiertos al público, 25 museos o galerías de pintura, que son visitados, al año, por seis millones de personas, aproximadamente.

En Nueva Zelanda hay más de ciento diez escuelas destinadas únicamente a los hijos de los aborígenes.

Antiguamente en Inglaterra se permitía que los hombres en la Iglesia, permaneciesen cuernitos durante el sermón.

8.569 maestros de escuela alemanes, de los cuales 5.155 prusianos, han muerto en los campos de batalla de la actual guerra.

La leche más rica en sustancias alimenticias es la que sale cuando se está acabando de ordeñar.

El primer tranvía eléctrico, inventado por Siemens, apareció en Berlín en 1881, y el segundo en París en el mismo año.

La primera ascensión aerostática utilizando una mongolfiera, la realizó el francés Pilatre des Rosiers, el 15 de octubre de 1783.

El 12 de octubre de 1820, el general San Martín escribió por primera vez, desde Placo, al general Bolívar.

Los chinos dicen que las espadas de hierro ya se usaban en su país cuatro mil años antes de la era cristiana.

La reina Guillermina de Holanda está casada con el príncipe alemán Enrique de Mecklenburg-Schwerin, y el único vástago de esta unión es la princesa Juliana, que tiene 7 años.

La mezcla para hacer los cósticos, tales como hoy los usamos, fué descubierta allí por el año 1827, por un farmacéutico inglés, John Walker.

El primer caso de cólera en Buenos Aires se manifestó el 12 de octubre de 1885 en un marinero del vapor italiano "Perseo", surto en la Boca del Riachuelo.

Un hombre de ciencia español acaba de inventar un nuevo receptor radiotelegráfico con ayuda del cual se espera que resulte más práctico durante el día, el empleo de la telegrafía sin hilos.

En el templo de Mahigawa (Célan) se venera como gran reliquia un diente de Buda.

La patada de un avestruz puede matar a un hombre.

Como el murciélago, la mariposa duerme cabeza abajo.

La atmósfera del desierto egipcio está libre de bacterias.

En Sofía (Bulgaria), existe una de las mejores casas de baño del mundo.

Sarah Bernhardt, la célebre actriz francesa, nunca ha representado en los teatros de Berlín.

La tremetina ahuyenta rápidamente a las cucarachas.

A pesar de los peligros de la guerra submarina, el año pasado han cruzado el Atlántico 400.000 pasajeros.

La proporción de microbios en las casas varía según la estación, siendo mayor en invierno, porque el aire no se renueva.

Es creencia general que la mayoría de las personas normales comen más de lo que científicamente necesitan para vivir.

El famoso banquero Rothschild rehusó veinte veces pingües ofrecimientos por su autobiografía.

El almirante Jellicoe, jefe de la flota inglesa del mar del Norte, necesita tres horas diarias para despachar su correspondencia oficial.

La palabra azúcar proviene de la voz árabe "sakkar" que, a su vez, es una corrupción del vocablo sánscrito "sharkara".

Los diarios alemanes dicen que un sabio ha encontrado la manera de hacer que la madera sea tan flexible como el cuero.

Antiguamente era creencia muy difundida en Europa que la escrófula se curaba al contacto de la mano del rey.

El nuevo acueducto de la ciudad de San Miguel (República del Salvador) podrá suministrar diariamente 100 litros de agua por persona, siendo la población de esta localidad, de 35.000 almas.

Pruebas hechas en España demuestran que la primera mitad de la leche sacada allí en un ordeño, no contiene más que 1'07 por 100 de crema, mientras que la segunda mitad contiene 10'36 por 100.

Un buen remedio para un enfriamiento repentino es respirar largo y fuerte dos o tres veces seguidas ensanchando los pulmones hasta que no se puede más y manteniendo el aire dentro de ellos todo el tiempo posible, y dejándolo salir luego muy despacio por la nariz. El efecto es acelerar la circulación de la sangre, lo mismo que si se estuviera haciendo un ejercicio violento.



Señora,  
Escúchenos bien:

Si usted desea que la comida sea realmente exquisita y sana, satisfaciendo el delicado gusto de toda la familia, hágala preparar con el delicioso aceite puro de oliva marca

"RECORD"

De la absoluta pureza y superior calidad de este producto hemos dado y ofrecemos las pruebas más fehacientes.

Importadores:  
**AZEVEDO & Cia.**  
Uruguay 239, Bs. Aires

**BALSAMO ORIENTAL**



**CURA** en pocos días  
sabañones, callos, ojos  
de gallos y durezas de los pies.

Los muchos años de éxito del **BALSAMO ORIENTAL**, representan la mejor garantía sobre su eficacia. Venta en farmacias, bazares y zapaterías.

Unicos agentes:

**Medina y Cia.**

865, Rivadavia, 869, Buenos Aires  
Importadores de Ferreteria

Agentes en Montevideo:  
Barra y Cia. Corrito 507

## LA SEMANA CÓMICA, por Pelayo

EL DIRECTOR ES HOMBRE PRACTICO



—¿Estará usted tan afligido por la frialdad con que le ha tratado el público?  
Don Victorino.—No... no es por eso; es porque se me termina el contrato.

¡PUES NO LO PARECE!



—Nuestro país es eminentemente agrícola y exportador...  
El extranjero.—Es verdad, aquí hay una prueba.

ENAJENACION DE LA FLOTA MERCANTE



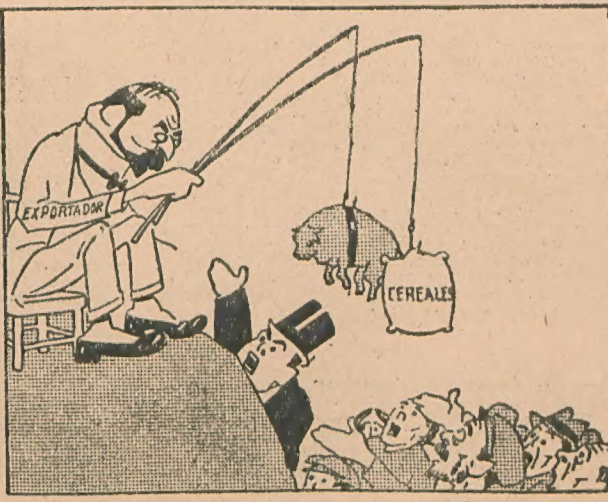
El Pueblo.—¡La única cosa que me va quedando a flote es la que llevo sobre mis espaldas!

LA ESPERANZA NO LA PIERDEN



A cinco días del concurso, todavía estos escultores están preparando su obra a fuerza de engrudo y clavos.

BAJA DE LAS CARNES Y CEREALES



¡Bajarán hasta que el pueblo se pueda aprovechar de ella?

LOS PRIMEROS FRIOS



—¿Ha visto que manera de bajar el termómetro?  
—No me parece. El mío ha subido más que nunca... Ayer me llegó a un sexto piso.

## ESTUDIOS DE EXPRESION, por GIBSON

BUSCANDO CASA



"No se admiten niños"

## LA SEMANA TEATRAL

## NOTAS LIRICAS

"La batalla de Legnano", representada en el Colón, no es, por cierto, una de las mejores obras de Verdi. Su éxito—sobre todo en Italia—se lo debe principalmente al ambiente patriótico que campea en la obra. Asistimos en "La batalla de Legnano" a un episodio de la historia italiana: la promulgación de la República Romana en el año 1818. Se justifica y se comprende que esto sea suficiente para que los italianos sientan viva simpatía por esta ópera.

Muy anterior a "Rigoletto", "Traviata", "Trovatore", "Aida", "Faust", y tantas otras obras soberbias compuestas por el gran maestro, "La batalla de Legnano" debe considerarse, juzgada tan sólo por su valor artístico, como muy inferior a aquéllas.

Si bien no carece de bellezas aisladas la partitura de la obra, no se descubre en ella todavía al gran reformador de la ópera italiana y nada hace presagiar al futuro genio. Interesa, sí, como documento, desde que permite estudiar la evolución del gusto y de la técnica del inmortal músico.

En su interpretación se distinguió, en primer término, la señora Rosa Raisa.

Su hermosa voz, su exquisito arte, su temperamento y el cariño que pone en sus interpretaciones, hacen de la señora Raisa una artista verdaderamente notable.

Los señores Mansueto, Crimi y Rimini se distinguieron por la corrección y el colorido que dieron a sus respectivas partes.

El señor Barone dirigió la orquesta con su reconocida competencia.

En el teatro de la Ópera, nuestro viejo coliseo que durante varios años tuvo sus puertas cerradas, se inauguró la temporada lírica con "Manon", de Massenet.

La impresión que produjeron los artistas de la Ópera en esta primera velada, fué buena.

La señora Melis nos dió una Manon encantadora. Su voz cálida, su dicción correcta y su acción llena de gracia le conquistaron, desde el primer momento, las simpatías del público.

El tenor Carpi impresionó también favorablemente, viéndose obligado a bisar el célebre "sogno", que cantó con verdadero arte.

Los señores Tarpegi y De Franceschi secundaron correctamente la labor de aquéllos.

El señor Paolantonio confirmó sus grandes condiciones de director de orquesta.

Tenemos, pues, la satisfacción de saber que las óperas nacionales que subirán a escena en este teatro, tendrán buenos intérpretes y contaremos en que las producciones de nuestros compositores—algunas de ellas conocidas ya—nos han de demostrar que el teatro lírico argentino va dejando de ser una aspiración para convertirse en realidad.

## OPERETA

Varias son las compañías de ópereta que se encuentran entre nosotros.

Tenemos en el "Coliseo" a la compañía Camarab-Scomagillo, elenco homogéneo, que cuenta con varios artistas de positivo mérito.

Se estrenó últimamente en este teatro una ópereta del maestro Ziehrer que lleva por título "El duque Casimiro".

El célebre músico vienés, cuya música inspirada tantos triunfos le ha valido en otras obras, no ha estado muy feliz en "El duque Casimiro".

Es cierto que el libreto de la obra nada tiene de original, que carece además de unidad y que la fábula es muy gastada; pero la música, fuera de algunos cantables que se oyen con agrado, en general nada tiene de aquella música retzona o sentimental, siempre inspirada, de la ópereta vienés.

Se distinguieron en la interpretación las señoras Casilag y Gary y los señores Valla, Gon-salvo y Grant.

La compañía de Esperanza Iris estrenó en el Avenida una ópereta, "La víspera de la boda", cuyo libreto es una adaptación de un "vaudeville" francés y a la cual ha puesto música el maestro Luis Dall'Argine.

Tiene esta obra, como la de Ziehrer, algunas partes agradables, pero como en ésta, le falta colorido a la música y riqueza a la instrumentación.

En la interpretación debe citarse en primer término a Esperanza Iris, que es una artista exquisita. Muy bien la señora Beltri y los señores Palmer y Galeno.

Buena también la orquesta bajo la dirección del maestro Muquero.

Con vivo interés se esperaba en el Victoria el estreno de "Maruxa", la última producción del maestro Vives. El prestigio del autor y los elogios que tributaba la prensa española a "Maruxa" con motivo de su estreno, dos años hace, en Madrid, atrajo numeroso público al Victoria.

El libreto, obra del señor Luis Pascual Frutos, trata un tema regional—la acción tiene lugar en Galicia—y participa de la índole del poema pastoril, égloga lírica, según el autor.

El público aplaudió con verdadero entusiasmo la música que se adapta admirablemente al ambiente; llena de colorido y rica su instrumentación, tiene páginas de verdadera belleza.

Si el conjunto adolece de algunos defectos, no por eso debe dejarse de aplaudir el hermoso y notable esfuerzo realizado por el maestro Vives. A parte de que tiene trozos que deben considerarse verdaderas joyas del arte lírico español.

Se distinguieron en la interpretación las señoras Vela y Boronat y los señores Sagl-Barba, Alted y Rosal.

La orquesta, bien dirigida por el maestro Ventura.

Lujosa y de gran efecto la "mise en scene".

Tenemos entendido que la compañía del Coliseo nos dará la misma obra cantada en italiano.

## "LOS VEGETARIANOS"

Con este título se ha estrenado en el Apolo una comedia en tres actos, original del doctor Diego Ortiz Grognet.

El señor Ortiz Grognet obtuvo hace dos años un éxito bien merecido con una obra titulada "Las curas milagrosas". Esta vez, el autor no estuvo tan afortunado. La nueva obra, aunque bien escrita, no logra interesar. Acusa falta de unidad y su trama es endeble.

A pesar de ello, algunos tipos están bien trazados y ciertas escenas provocan una franca hilaridad.

El señor Ortiz Grognet pronto nos ha de sorprender con alguna nueva obra que lo compense por el poco éxito obtenido con "Los vegetarianos", pues tiene condiciones para ello.

Los señores Caseaux y Ratti y la señora Quiroga se esmeraron en la interpretación de la obra.

## GENERO CHICO

En el Nacional, la compañía Vittone-Pomar estrenó una obra del señor Julio Escobar, titulada "El héroe de Pehuajó". Es una obra graciosa que hace reír, consiguiendo su autor el objeto que se había propuesto. El público aplaudió al final al autor y a los intérpretes.

La compañía dirigida por Juárez en la Comedia, cuenta, indudablemente, con las simpatías del público. Con gran contento de empresarios, directores y actores, la sala se ve noche a noche concurrida por un numeroso público que festeja las gracias de Juárez y apiaude a la simpática Lola Membrives.

Estrenáronse últimamente dos obras en este teatro: "Rosita de Belesar", del conocido periodista José R. Lence, con música del maestro Paz Hermo, y "La línea de Cáceres" de los señores López y Luengo.

Es la primera una zarzuela bien escrita y de delicada factura, aunque su extensión le resta un tanto el interés. La música, agradable y ajustada a las situaciones.

Los autores de "La línea de Cáceres" no persiguen con esta obra otro fin que el de pro-

ducir hilaridad y necesario es confesarlo, lo consiguen. La fábula, si es que fábula puede llamarse a una sucesión de episodios inconexos, no tiene importancia en esta obra; el chiste y la comicidad de las situaciones es lo único que ha interesado a sus autores.

En la primera de las obras citadas, se distinguen en la interpretación las señoras Membrives, Astort, y los señores Juárez y de la Vega. En la última, las señoras Astort, Coral, y el popular Juárez.

"La gallarda infantería" se titula la zarzuela de los señores Silva y Calvo, con música del maestro Palacios, que estrenó la compañía de Palmada en el Mayo. El argumento no es muy original, pero el diálogo está escrito con fluidez y gracia.

La compañía del Mayo cuenta con un nuevo elemento de valía: Asunción Pastor, graciosa y simpática primera tiple cómica, que ha sabido conquistarse las simpatías del público.

## MORALIZANDO

La Asociación de la Crítica, alarmada por el desarrollo de cierto género teatral que no es, por cierto, el que más honra al teatro nacional, recomienda a los cronistas que sean miembros de la Asociación, "no ocuparse en sus respectivos diarios del espectáculo que con cualquiera clasificación que se ofrezca, sea la revista burda, obscena y tonta que se ha adueñado de algunos escenarios nacionales".

Muy loable la iniciativa de la Asociación de la Crítica. Sería de desear que no sólo los que pertenecen a la institución, sino también los que no son miembros de ella, tomaran en cuenta la recomendación. Autores, empresas, artistas y público saldrían beneficiados.

## La ocupación

Una ocupación constante y útil es benéfica, no solamente para el cuerpo, sino también para el espíritu. Mientras el holgazán se arrastra con indolencia a través de la vida, y la parte mejor de su naturaleza duerme en profundo sueño, si es que ya no está muerto moral y espiritualmente, el hombre enérgico es al contrario, una fuente de actividad y de agrado para aquellos que están colocados en el radio de su influencia. La más humilde ocupación vale más que la ociosidad.

Schiller decía a menudo que consideraba como una gran ventaja tener que llenar todos los días un deber maquinal, cualquier trabajo regular, que hace necesaria una aplicación sostenida.

## En el polo

La persona que se coloque en el sitio exacto que corresponde al polo norte, no podrá marchar más ni hacia el norte, ni hacia el este o el oeste, por la sencilla razón de que en este lugar no existe otra dirección que la del sur. Tómese una naranja, y colóquese la punta de un lápiz en el sitio que corresponde al polo norte. Cualquier dirección que se haga tomar al lápiz éste irá hacia abajo, es decir, hacia el sur.



La popularidad la lleva hasta las cumbres más elevadas

## FLOR DE LIS

ES LA UNICA YERBA MATE PARAGUAYANA GENUINAMENTE PURA

Pídala por su nombre en todos los almacenes

LA INDUSTRIAL PARAGUAYANA, S. A. - Asunción

Sucursal en Bs. Aires: Unicos agentes en MONTEVIDEO CHILE 460 RODRIGUEZ ANIDO Hnos.

VINOS TIRASSO



Carmen Melis, soprano de la compañía lírica italiana del teatro de la Ópera



Camila Quiroga, primera actriz de la compañía argentina de comedias del teatro Apolo



Rosario D'Ory, soprano ligera de la compañía de la Ópera



Amparo Boronat, protagonista de la ópera "Maruxa", libro de Frutos y música del maestro Vives, estrenada con gran éxito en el Victoria



"La perchelera", tonadillera española del Majestic Theatre.—Fot. F. Bixio y Cía.



Carmen Díaz, primera triple del teatro de la Comedia, en sus imitaciones de Pastora Imperio, en la obra "La crisis del amor".—Fot. F. Bixio y Cía.



Blanca Ferrer, primera actriz de la compañía Angelina Pagano, del Buenos Aires, en "El rosal de las ruinas".—Fot. Bixio y Cía.



The Zaufrellas, bailarina y equilibrista del Casino



Giovanni Martinelli, tenor del Colón, en la ópera "Goyescas"



Giuseppe Segura Tallen, baritono de la compañía del teatro de la Ópera



**Harrods** no sólo está reconocido como la Casa de distinción en nuestro ambiente, sino también como la mejor surtida en Creaciones de moda para Señoras y Señoritas.

Sus Departamentos de **PIELES** y **TAPADOS** exhiben las últimas novedades, a precios considerados los más ventajosos por corresponder a las más altas calidades.



N.º 6522-10020 — **ELEGANTISIMO** juego, combinación de cuello y manchón en piel de renard blanco.

Cuello. . . . . \$ 175.—

Manchón. . . . ., 125.—

Toca de terciopelo drapeado, pesos. . . . . 25.—

N.º 7011—**JUEGO** en piel de zorro de Alaska. El cuello y manchón, a. . . . . \$ 85.—

Sombrero de felpa y terciopelo, adornos de cinta. . . . . \$ 30.—

N.º 15020—**MANTEAU "SKO-BELEFF"** de Loutre Colombie 125 etms. de largo, cuello volcado y susceptible de ser usado con solapas; muy amplio en su forma, botones de simili carey y forros de rica seda \$ 170.—

N.º 15020—**SOMBRERO** panela, copa alta, adornos pluma de avestruz. . \$ 45.—

N.º 15035—**TAPADO DE LOUTRE** epilée, largo de 105 etms., cuello forma smoking, con botamangas, botones de pasamanería, y rico forro de seda, pesos. . . . . 190.—

N.º 15035—**SOMBRERO** de terciopelo, adornos alas fantasía \$ 28.—

N.º 15018 — **PALETOT "NOELLA"** en muy buen Loutre de Colombie 110 etms. largo, cuello y botamangas de Skunk, botones simili carey y forro de seda \$ 180.—

N.º 15018—**SOMBRERO** estilo canotier, de terciopelo, adornos cinta y hebilla. . . . . \$ 30.—

**Harrods** remite gratis y franco de porte su *Catálogo Album*, Invierno 1916, a toda persona que lo solicite por carta, del interior de la República.